

HEBDO RÉGIONAL

BEAUCE-NORD · BEAUCE-SUD · ETCHEMINS

LE SAMEDI 7 FÉVRIER 1998 - VOL. 10, No 13 - 36 pages - 45000 copies


4993



Réjean Lessard
R E E R
2 2 7 - 8 6 3 1
Adm. A. Pl. Fin. directeur
• en épargne collective ;
• en planification financière ;
• en gestion hypothécaire ;
• en planification de la retraite.



CON



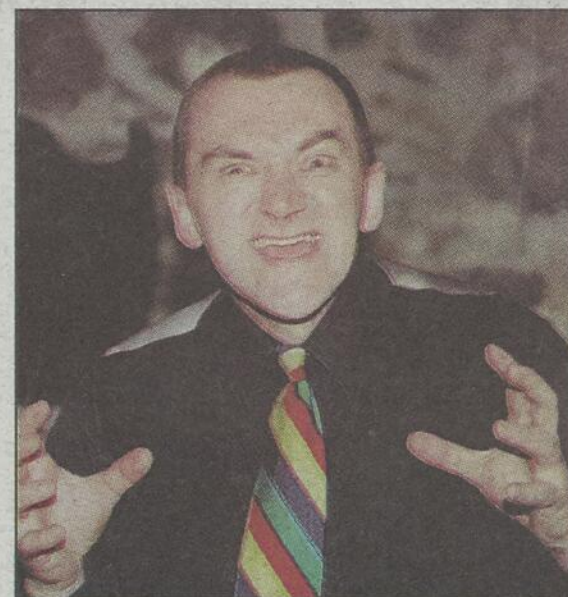
Gérard Guillemette
R E E R
2 2 8 - 7 0 8 2
Représentant
• en épargne collective ;
• en gestion financière ;
• en gestion hypothécaire ;
• en planification de la retraite.



Guylaine Veilleux décroche l'Or au Mérite sportif



Alexis met le diable à Québec



PROTHÈSES AUDITIVES

**LE GROUPE
FORGET
PARENT**
AUDIOPROTHÉSISTES



SAINT-GEORGES:
Centre Professionnel de Beauce
2900, boul. Dionne, suite 101
Saint-Georges Ouest
228-2970
Du lundi au vendredi inclusivement

- Aides techniques
- Protecteurs industriels
- Bouchons de natation

SAINTE-MARIE:
760, boul. Vachon Nord
Sainte-Marie, G6E 1M2
Local adjacent à la Pharmacie Jean Coutu
387-7988
Lundi au Vendredi: 9h00 à 17h00
Jeudi soir: sur rendez-vous



**5 CENTRES
VISION BÉGIN**
de la BEAUCE

Sainte-Marie 386-2929 Saint-Joseph 397-6344 Beauceville 774-6897

Saint-Georges 227-4800 La Guadeloupe 459-6060



98\$

LUNETTES À PARTIR DE

Une entreprise de haute technologie s'implante à Saint-Jules

Par **ANDRÉ BOUTIN**

Grâce à un investissement de près de 3 M\$ à St-Jules, l'entreprise Metubec deviendra la première usine de fabrication de manches de métal au Canada.

L'entreprise, qui entrera en opération d'ici un an, devrait permettre la création d'une quinzaine de nouveaux emplois. Les promoteurs derrière cet important investissement sont MM. Marcel Paré et René Beaupré, propriétaires du Groupe Paré-Brossel Itée de St-Jules.

Selon M. Beaupré, «un transfert de technologie provenant de l'Italie et l'ensemble des équipements de la chaîne de

montage feront de la nouvelle usine l'une des plus modernes et des plus innovatrices du monde.»

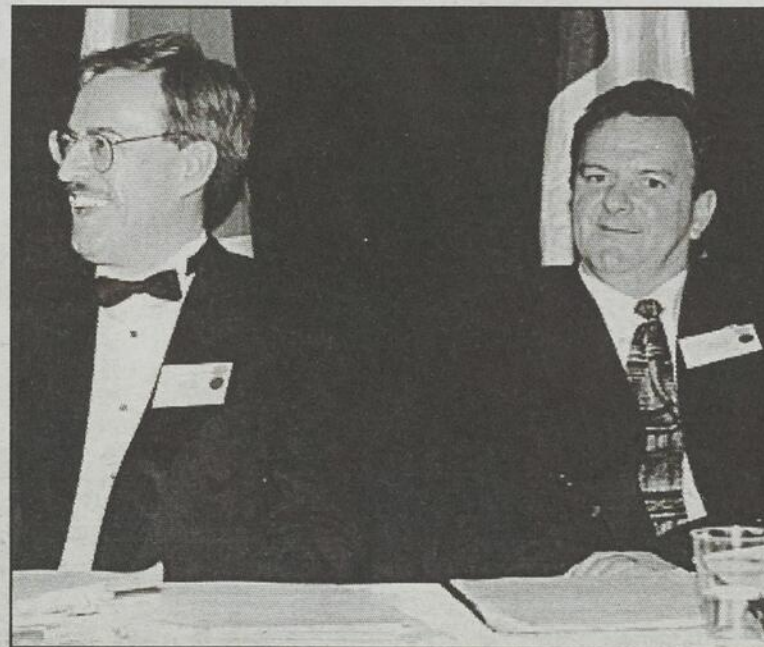
En plus de l'investissement de base, le projet implique également la construction, par un promoteur immobilier, d'un bâtiment de 20 000 pieds carrés dans lequel l'entreprise Metubec s'installera en tant que locataire.

Le procédé de fabrication consiste à profiler l'acier pour en faire des tubes qui seront par la suite nettoyés, peints et cuits dans un four à infra-rouge. Des embouts de plastique seront placés à chacune des extrémités. Sur le plan environnemental, les promoteurs assurent qu'il n'y aura pas de rejet dans l'atmosphère.

Partenaires financiers

Outre l'implication financière des co-promoteurs, l'entreprise Metubec reçoit un appui de 450 000\$ d'une SPEQ regroupant 24 investisseurs du milieu. Plusieurs organismes ont également appuyé ce projet: la SOLIDE de la MRC Robert-Cliche (50 000\$), le CRCD (200 000\$), le Bureau fédéral de développement régional (360 000\$) et Hydro-Québec (375 000\$).

Pour MM. René Beaupré et Marcel Paré, l'entreprise Metubec est l'aboutissement de quatre années d'effort.



À L'ACHAT D'UN VÉHICULE NEUF OU USAGÉ

AUTOMOBILES

VOUS OFFRE UNE

NATIONAL

AVANCE DE FONDS

JUSQU'À

25000\$

POUR
FÉVRIER SEULEMENT

SANS INTÉRÊT POUR 6 MOIS

Vous pourrez l'appliquer en comptant sur votre véhicule, en paiement de vos cartes de crédit, en travaux sur votre maison ou comme bon vous semble!

**Beaucoup plus
que des voitures!**

Voir détails et conditions sur place.



* Offre d'une durée limitée, réservée aux particuliers. Sujet à l'approbation du crédit. Immatriculation, assurances et taxes en sus. Transport et préparation inclus. 2500\$ comptant ou échange équivalent 36 ou 48 mois.

Thomas voit le jour en gagnant



(DG) Fils de Mme Annie Paquet et de M. Denis Veilleux de Saint-Georges, Thomas est né à 4h59 le 21 janvier dernier. Le jour de sa naissance coïncidait avec l'opération *Bébé sans fumée 1998* organisée par le Centre hospitalier Beauce-Etchemin en collaboration avec l'Association pulmonaire du Québec. Le bébé s'est mérité des prix humoristiques sur la promotion d'un environnement sans fumée.

Guylaine Veilleux décroche l'or au Gala du Mérite sportif beauceron

Par **MICHEL ROY**

La triathlète Guylaine Veilleux, de Saint-Georges, a décroché l'or au Gala du Mérite sportif beauceron, ayant été choisie Athlète de l'année (97) devant Annick Payeur (tir à la carabine) qui a obtenu l'argent et Louis-David Doyon (natation) le bronze.

Samedi dernier au Cégep Beauce-Appalaches, le gala s'est déroulé de belle façon, rythmé par les interventions succinctes mais efficaces de l'animateur Gérard Brochu, et les prestations d'élèves de la Polyvalente de Saint-Georges (musique et humour).

Interrogée après la cérémonie, Guylaine Veilleux s'est dite très heureuse de cette reconnaissance des siens pour ses efforts de l'an dernier. «Je vis à l'extérieur de la région depuis quelques années, et je suis surprise de constater ici ce soir le gros calibre des athlètes de la Beauce», nous confiait-elle aussi.

Guylaine, qui participera cette année au Championnat canadien et à la Coupe du monde, se donne «2-3 ans» pour atteindre l'élite canadienne, visant les Olympiques de 2004 ou 2008 le cas échéant. La jeune triathlète entend redoubler d'effort pour améliorer son point faible: le vélo.

Rappelons que Guylaine Veilleux a dominé toutes ses rivales québécoises l'an dernier, autant à la Coupe du Québec qu'aux championnats provinciaux. Première junior québécoise, la triathlète a décroché une 2e place au Championnat junior canadien. Elle a aussi participé (25e rang mondial) aux mondiaux, à



Perth en Australie en novembre dernier.

Autres prix majeurs

Les autres prix majeurs ont été accordés à: Gaétan Létourneau des Condors (Entraîneur de l'année); aux Pee-wee CC (Javof) de Saint-Joseph (Équipe de l'année); au Tournoi Pierre-Luc-Roy (Événement de l'année); au Tournoi des vétérans de Saint-Prospère (Organisme de l'année) et à M. Jean-Louis Morin, de Saint-Prospère (Bénévole de l'année).



De gauche à droite: Annick Payeur (argent), Louis-David Doyon (bronze) et Guylaine Veilleux, Athlète de l'année. (Sur la photo de 1ère page, M. Mario Bernard, des Aciers Canam, lui remet son trophée).



Le maire Roger Carette remet sa récompense au Bénévole de l'année, M. Jean-Louis Morin.

Gail Kelly est nommée l'Athlète de la décennie

(MR) C'est la skieuse Gail Kelly, de Saints-Anges, qui a reçu le titre d'Athlète de la décennie (1988-1997) au 20e Gala du Mérite sportif beauceron, samedi au Cégep Beauce-appalaches.

Gail va ainsi rejoindre la judoka Nathalie Gosselin, de Sainte-Marie, qui avait obtenu le même honneur pour la décennie 78-87.

Gail avait obtenu le titre d'Athlète de l'année en 1995. Cette année, elle est une des 15 membres de l'Équipe canadienne senior de ski alpin, même si elle n'a que 18 ans. Spécialisée en slalom géant, elle est classée au 11e rang mondial de cette épreuve.

Le Championnat canadien, les Championnats mondiaux junior (en Pologne), les circuits majeurs des coupes d'Europe et la Coupe du monde sont à son menu cette année.

Les Élités mineurs

Voici la liste des Élités mineurs qui ont été attribués samedi.

Tina Lessard, Saint-Frédéric (Athlétisme).

Rose-Marie Caron-Guay, Saint-Georges (Badminton).

Jean-Pierre Dutil, Saint-Georges (Baseball).

Francis Leclerc, Saint-Georges (Basketball).

Yvan Lachance, Saint-Georges (Course de fond).

Mélynda Couture, Saint-Georges (Cross-country).

Normand Bolduc, Saint-Georges (Culturisme).

Berthier Rodrigue, Saint-Georges (Cyclisme).

Jessy Gagné, Saint-Joseph (Football).

Frédéric Lessard, Sainte-Marie (Golf).

Alexandre Nadeau, Lac-Etchemin (Hockey mineur).

Marco Lachance, Saint-Gédéon (Hockey majeur).

Annick Payeur, Saint-Benoît (Hors discipline, tir à la carabine).

Simon Drapeau, Saint-Georges (Karaté).

Louis-David Doyon, Saint-Georges (Natation).

Caroline Sylvain, Saint-Prospère (Patinage artistique).

Luc Veilleux, Saint-Georges (Pétanque).

Marie Brousseau, Sainte-Marie (Ringuette).

Audrey Leclair, Saint-Georges (Soccer mineur).

Carl Fecteau, Saint-Georges (Soccer majeur).

Philippe Deblois, Lac-Etchemin (Sports-études mineur, hockey).

Guylaine Veilleux, Saint-Georges (Sports-études majeur, triathlon).

Marie-Pier Pouliot, Saint-Georges (Tennis).

Marika Giguère, Saint-Joseph (Volley-ball).

Jimmy Gagné, Tring-Jonction (Vélo de montagne).



Gail Kelly en 1995.

CLINIQUE D'OPTOMÉTRIE DE BEAUCE
 DR VIATEUR POMERLEAU, OD
 DR ROBERT THIBAudeau, OD
 12650, 1ère Av., Saint-Georges **228-4699**

Nouveau concept • Prix avantageux **SPÉCIAL**
FORFAIT #1* < LUNETTES COMPLÈTES OU VERRES DE CONTACT
FORFAIT #2* < LUNETTES COMPLÈTES ET VERRES DE CONTACT
FORFAIT #3* < LUNETTES COMPLÈTES ET VERRES DE CONTACT ET LUNETTES SOLAIRES
FORFAIT 2 PAIRES
 Lunettes complètes à partir de **99\$**
 *Verres sphériques
 Détails à la clinique
 07-02-98

BESOIN D'ARGENT
 Apporte-nous tes objets de valeurs. Nous pouvons te dépanner.
LES SERVICES ARGENT-COMPTANT
\$T-GEORGES, Bce
 130, 120e Rue, St-Georges - (418) 228-0223
PAWN SHOP
 ACCOMMODATION SUR TOUT ARTICLE DE VALEUR:
ACHAT VENTE ACCOMMODATION
 Télévision, audio, CD vidéo, télécopieur, ordinateur, caméra, instrument de musique outils, etc.
 07-02-98
TRANSACTION PAYÉE IMMÉDIATEMENT

Les étudiants en formation professionnelle ont fait valoir leur potentiel

(SB) Les quatrièmes Olympiades de la formation professionnelle et technique ont permis aux étudiants de la Commission scolaire Chaudière-Étchemin de faire valoir leur talent. Ces Olympiades avaient lieu le vendredi 30 janvier au Centre Pozer, au Centre d'imprimerie et au Cimic.

Soixante-huit participants ont pris part aux différentes épreuves dans huit disciplines. «Les Olympiades ont pour but de valoriser et de promouvoir la formation professionnelle», a expliqué M. Jules Caron, de la commission scolaire, lors de la remise des médailles.

Le président de la commission, M. Marc-Yvon Poulin, a pour sa part louangé la qualité du personnel enseignant et des équipements mis à la disposition des étudiants.

Quant au président d'honneur, M. Marc Dutil, du Réseau Acier Plus, il a fait savoir que le succès des entreprises passait par la qualité de ses ressources humaines.

«Que ce soit chez Canam Manac ou dans une petite entreprise, les dirigeants recherchent de bons travailleurs. Il n'est pas nécessaire d'avoir 100% à l'école pour trouver de l'emploi mais il faut être travaillant et aimer ce qu'on fait», a-t-il dit.

Autres étapes

Les médaillés d'or en Esthétique, Impression et Finition, Préparation à l'impression, Dessin industriel et Mécanique industrielle passeront directement à la Finale provinciale alors que tous les médaillé(e)s en Coiffure, Soudage et Techniques d'usinage devront participer à la Finale régionale. Le Centre Pozer accueillera la finale en Coiffure le 13 mars alors que la finale en Techniques d'usinage se tiendra au Cimic le 20 mars. La finale en soudage aura lieu à Lévis le 20 mars.

Voici la liste des gagnants

Coiffure

Or: Brigitte Fortier
Argent: Françoise Poulin
Bronze: Annick Gagnon

Esthétique

Or: Judith Grimard
Argent: Annette Cloutier
Bronze: Lyne Roy

Préparation à l'impression

Or: Steeve Sévigny
Argent: Nancy Roberge
Bronze: Kathleen Leblond

Impression et Finition

Or: Vicky Champagne
Argent: Sébastien Ratté
Bronze: Valérie Morin

Dessin industriel

Or: Michel Bolduc
Argent: Bianka Gilbert
Bronze: Normand Lamontagne

Mécanique industrielle

Or: Jonathan Grenier
Argent: André Poirier
Bronze: Charles Zacharie

Soudage

Or: Wesly Pouliot
Argent: Tony Marcoux
Bronze: Frédéric Paré

Techniques d'usinage

Or: Hugues Audet

Argent: Dominique Couture
Bronze: Jonathan Laliberté

Dictée du président

Gagnante: Annie Gilbert



Les participants n'ont pas ménagé leurs efforts. (PHOTO: Jacques Légaré).



Les gagnants des 4e Olympiades de la formation professionnelle et technique. Devant: Hugues Audet, Judith Grimard, Brigitte Fortier et Vicky Champagne; Derrière: Jonathan Grenier, Michel Bolduc, Steeve Sévigny et Wesly Pouliot en compagnie du président d'honneur Marc Dutil.

Site d'enfouissement de Robert-Cliche

L'audience publique débute en l'absence des maires

Par **ANDRÉ BOUTIN**

La commission d'enquête

du Bureau d'audiences publiques sur l'environnement (B.A.P.E.) a débuté ses travaux, lundi dernier à Saint-

Joseph, alors que les maires étaient retenus dans leurs municipalités respectives pour présider à l'assemblée régulière du mois de février.

Pour un, le maire de Ville Saint-Joseph, M. André Spénard, a mentionné que le BAPE avait eu une bien mauvaise idée de débiter son audience un premier lundi du mois, journée habituelle des séances régulières dans les municipalités.

Le choix de cette date est d'autant plus étonnant que le projet étudié implique directement toutes les municipalités par le biais de la MRC Robert-Cliche, promoteur du projet d'agrandissement du lieu sanitaire du rang Ste-Caroline, aux limites de Saint-Joseph des Érables et de Saint-François-Ouest.

La commission s'explique
Dès l'ouverture de l'audience

du BAPE, son président, M. Jean-Maurice Mondoux, a expliqué à l'auditoire les raisons de l'absence de plusieurs maires. Il a précisé que ce sont des conflits d'horaire qui ont obligé la commission à choisir la date du 2 février pour débiter ses travaux.

Le BAPE reviendra à Saint-Joseph, pour la seconde partie de son audience, à compter du mardi 3 mars prochain, au lendemain, cette fois-ci, de la séance régulière dans les municipalités.

Recomposer une famille représente un défi

(DG) L'Association des familles monoparentales et recomposées la Chaudière propose des ateliers pour relever le défi de la famille recomposée.

Les rencontres auront lieu à 19h00 les lundis 16, 23 février et 2 mars au CLSC Beauce-Centre à

Saint-Joseph et les 17, 24 février et 3 mars au CLSC La Gaudeloupe à St-Gédéon. Par ailleurs, un cours sur les étapes de la rupture sera offert aux gens des Etchemins, tous les mercredis à 19h du 18 février au 15 avril. Informations avant le 9 février au 227-8041.



Le commissaire René Beaudet et le président Jean-Maurice Mondoux ont expliqué pourquoi les maires étaient absents pour l'ouverture de l'audience.

VENTE FUTUR COUPLE

07-02-98

ENSEMBLE COMPLET #1

- Mobilier de cuisine
- Mobilier de chambre, 7 mcx
- Matelas 54"
- Mobilier de salon, 2 mcx
- Réfrigérateur 18 pi. cu.
- Cuisinière 30"
- Laveuse / sècheuse

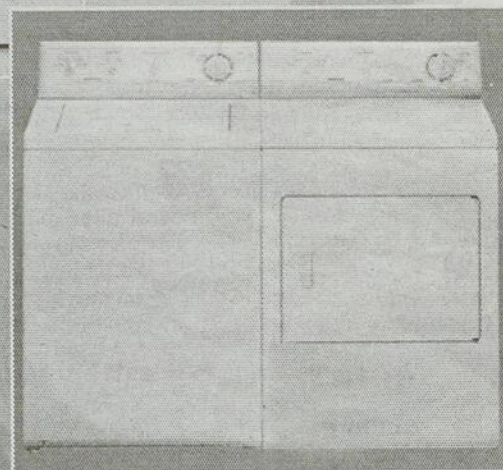
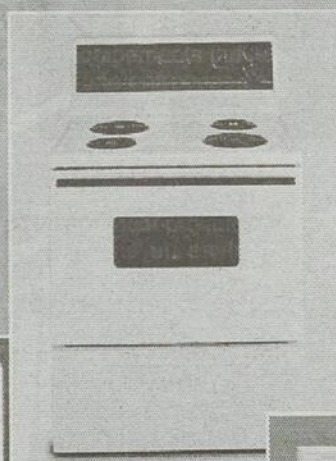
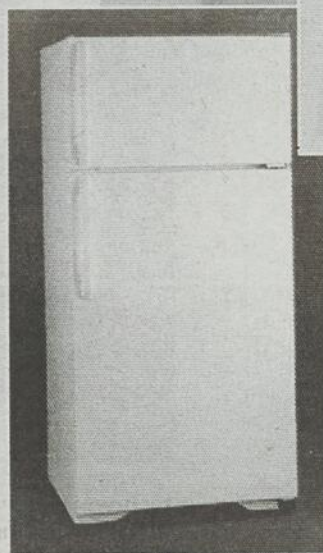
189⁹⁹

/MOIS*
TAXES INCLUSES

OUVERT LE DIMANCHE

LIVRAISON ET
MISE-DE-CÔTÉ
SANS FRAIS

* Financement sur 24 mois, léger dépôt requis.
Sujet à l'approbation de crédit.
Détails en magasin.



MEUBLES GÉRARD POIRIER INC

12850. 1ère Avenue, Saint-Georges Tél.: 228-2710

*Le Géant
du Matelas*

LIVRAISON ET
MISE DE CÔTÉ SANS FRAIS

SUPER MEILLEUR

L'ENSEMBLE «VALENTIN»

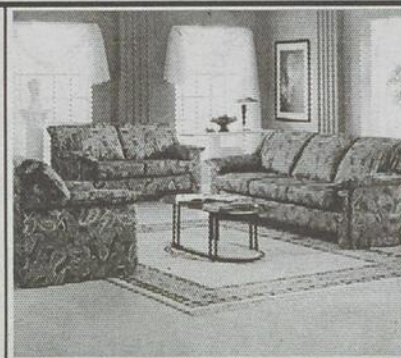
22
MCX



TABLE 4 CHAISES



SUPERBE CHAMBRE 6MCX, PLATE
FORME ET MATELAS



2 CAUSEUSES OU SOFA FAUTEUIL



UNITÉ AUDIO VIDÉO

L'ENSEMBLE «NUPTIAL»

22
MCX



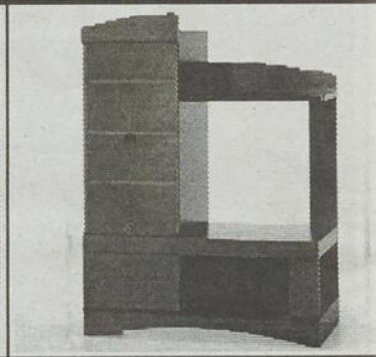
TABLE 4 CHAISES
PHOTO DIFFÈRE LÉGÈREMENT



SUPER CHAMBRE 6MCX
PLATE FORME ET MATELAS 510 RESSORTS



SOFA FAUTEUIL



UNITÉ AUDIO VIDÉO

MEILLEUR

AVEC: RÉFRIGÉRATEUR, CUISINIÈRE, LAVEUSE-SÈCHEUSE  Kelvinator

L'ENSEMBLE «ÉCONOMIQUE»

22
MCX



TABLE, 4 CHAISES



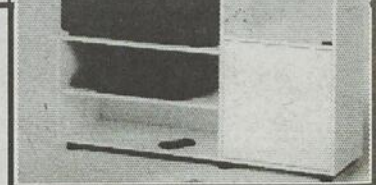
CHAMBRE 6 MCX
PLATE FORME ET MATELAS



2 CAUSEUSES



2 TABLES DE SALON



UNITÉ AUDIO VIDÉO

3399*

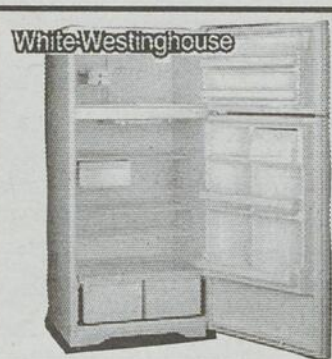
1 AN
POUR PAYER

* Sujet à l'approbation du service de crédit. - Ne payez que les taxes de vente.

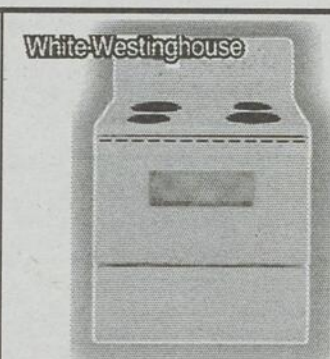
VENTE PRIX



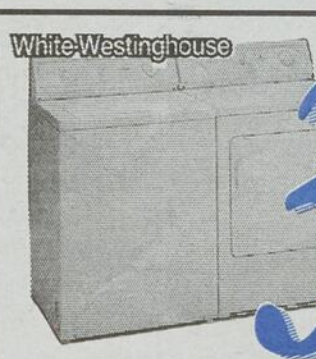
2 TABLES DE SALON



RÉFRIGÉRATEUR 18PI CUBE



CUISINIÈRE 30PO, HORLOGE ANALOGIQUE, HUBLLOT



LAVEUSE 9 CYCLES - GRANDE CAPACITÉ SÈCHEUSE 7 CYCLES

3949*

1 AN POUR PAYER



2 TABLES DE SALON



RÉFRIGÉRATEUR 18PI CUBE



CUISINIÈRE 30PO DIGITAL, DESSUS RELEVABLE



LAVEUSE SÈCHEUSE 6 CYCLES - TRÈS GRANDE CAPACITÉ - SÈCHEUSE 4 CYCLES

5499*

1 AN POUR PAYER

SERVICE

Depuis le 1er janvier 1998, en achetant chez nous, vous êtes protégé par les 10 normes rigoureuses de service à la clientèle TOP SERVICE dont voici l'une d'elle

LIVRAISON PROPRE MÉTICULEUSE COURTOISIE



RÈGLE 7

Nous vous garantissons un service de livraison propre, méticuleux, courtois et professionnel.

NOUS PAYONS VOTRE ESSENCE!

Mentionnez nous (dans vos mots) la règle TOP SERVICE ci-dessus et nous paierons votre déplacement en essence.

AUCUN FRAIS D'ENTREPOSAGE

Le Nouveau
CENTRE DU MEUBLE

BEAUCEVILLE

774-9875 SANS FRAIS 1-888-324-PRIX (7749)
OUVERT LE DIMANCHE DE 12H À 16H



Joué en avant-première à Saint-Georges

Des Beaucerons tiennent la vedette dans un opéra-rock

Par MICHEL ROY

L'opéra-rock *Luc et Marion*, dont les deux rôles principaux sont tenus par les Beaucerons René Lajoie et Isabelle Morin, sera joué en avant-première à



l'auditorium du Cégep Beauce-Appalaches le 20 mars prochain.

C'est ce que nous a indiqué le producteur Dean Fortin (d'International Production à Québec), de passage à Saint-Georges lors du Radiothon de la paralysie cérébrale. Les deux artistes ont d'ailleurs monté sur scène pour donner un avant-goût de cette spectacle.

René et Isabelle ont déjà une solide réputation de chanteurs dans la région. Cette chance

qu'ils ont de tenir la vedette dans une production appelée à se promener au Québec, ils ne veulent pas la rater. René y travaille depuis déjà un an. Isabelle s'est jointe au groupe en novembre, après un désistement, et ça fait bien l'affaire de René. «Ça a cliqué tout de suite avec Isabelle», nous confiait-il dimanche.

On compte aussi d'autres gens de la région dans cette production: Roby Bolduc (guitariste), Johanne Bolduc (pianiste et choriste), Donald Lachance (metteur en scène), Étienne Poulin (chef éclairagiste) et Denis Lamotte (directeur musical).

Histoire d'amour

Luc et Marion a été créé en 1989 à Toulouse par Jean-Charles Torres. Luc est un gars de la rue, qui a appris la vie à la dure. Marion, elle, a eu l'enfance douceuse. Rêvant de devenir une star du rock, sa rencontre avec Luc sera déterminante, mais source de conflit avec son entourage. Leur amour saura vaincre toutes les difficultés.

L'oeuvre n'a été jouée qu'à quelques reprises au Québec, et avec une distribution française. Le producteur Dean Fortin a pris sur lui d'en faire une production

québécoise, avec l'idée de la présenter non seulement dans les grands centres mais partout en province. «C'était le projet initial de *Starmania*, mais *Starmania* n'a jamais été présenté en province», rappelle-t-il.

Selon lui, l'absence de grandes vedettes ne nuira pas au succès de *Luc et Marion*, dont la grande première sera jouée par la suite au Capitole de Québec.



René Lajoie et Isabelle Morin, vedettes principales de l'opéra-rock *Luc et Marion*.

Gaston De Blois

• DESSIN GÉNÉRAL •
• PLANS DE RÉSIDENCES •
• RÉNOVATION • DÉCORATION •
• AMÉNAGEMENT COMMERCIAL •

9120, 38^e Av., Saint-Georges, Beauce G5Y 5C2
228-5225



Le Naturiste vous informe:

par
CARMEN FORTIN, N.D.
naturopathe

C'EST UNE QUESTION D'ÉQUILIBRE!

À la ménopause, vous vous trouvez sur le seuil de la moitié de votre vie adulte. Il vous reste autant d'années devant vous que vous en avez derrière vous. Quelle sera la qualité de ces années? Il vous appartient de prendre les décisions qui favoriseront votre santé et votre vitalité.

Le Naturiste vient de lancer un tout nouveau produit pour le bien-être de la femme vers la cinquantaine, Transition Elle est une formule spécialement conçue afin de favoriser un meilleur équilibre émotionnel et physique chez la femme.

Cette formule unique, renferme l'ensemble des acides gras essentiels, soit, l'huile de bourache, d'onagre, de carthame, de rose musquée et de carthame. Ces acides gras sont essentiels à la production de prostaglandines, substances qui agissent dans l'organisme à la façon des hormones. Ils sont aussi nécessaires à la santé de la peau, des muqueuses et des glandes.

Elle renferme aussi de la sauge, qui permet la réduction des bouffées de chaleur et permet de diminuer la transpiration nocturne. De plus, on y a ajouté des substances nutritives extraites de la spiruline et de la chlorella, substance qui permettent de conserver notre énergie en apportant à l'organisme plusieurs vitamines telles Béta-carotène, vitamine E, vitamine F, minéraux et oligo-éléments complexe de vitamine B, du fer organique ainsi que de la chlorophylle.

À tout ceci s'ajoute de la poudre d'os, de la dolomite, du prêle et de la luzerne qui permettront grâce à leur richesse en minéraux, calcium et magnésium de reminéraliser, de désacidifier et de recalcifier vos os.

Cette formule exclusive pourra s'avérer utile dans tous les cas de:

- Troubles de la ménopause;
- Déséquilibre hormonal
- Instabilité émotionnel, stress, nervosité
- Décalcification, ostéoporose

Pour aider la nature, il ne faut surtout pas oublier une bonne alimentation, et bien sûr un bon programme d'exercice.

TRANSITION ELLE

30 capsules
et comprimés

24,99\$

Économisez 3,00\$



LE NATURISTE
Dr Jean-Marc Brunet n.d.

SAINTE-MARIE 387-3566
GALERIES DE LA CHAUDIÈRE

Carrefour St-Georges
228-9735

On recherche des comédiens bénévoles

(DG) Pour souligner le demi-siècle du Petit Séminaire Saint-Georges et du Cégep Beauce-Appalaches, on recherche de nombreux comédiens adultes de différents âges pour jouer dans une fresque historique.

La pièce écrite par M. Prudent Vallée s'intitule *Il était une fois au*

pays des jarrets noirs un Séminaire devenu Cégep. Il est à noter que 80% des rôles sont masculins. Pour participer aux auditions qui auront lieu les 2, 3 et 5 mars à l'auditorium du cégep, il suffit de prendre rendez-vous au 228-8896 poste 371 ou au 228-0562.



COMMISSION SCOLAIRE
de la
CHAUDIÈRE-ETCHEMIN



Développement des
ressources humaines Canada

SERVICES DE FORMATION PROFESSIONNELLE

PERFECTIONNEMENT
Augmentez vos chances d'emploi

LECTURE DE PLANS EN SOUDAGE

OBJECTIFS: Permettre à l'élève d'acquérir les connaissances et les habiletés requises pour lire et interpréter des plans relatifs à des structures métalliques. Faire des croquis de pièces à fabriquer, lire et interpréter les symboles de soudage.

DÉBUT: 2 mars 1998

FIN: 27 mars 1998

DURÉE: 120 heures

HEURE: 16 h à 23 h

ENDROIT: CIMIC, 11700, 25e Avenue, Ville de Saint-Georges

CONDITIONS: -avoir complété la 3e année du secondaire
-connaître la lecture de plans
-avoir une expérience en soudage
-être prestataire de l'assurance emploi ou en avoir retiré dans les trois dernières années (5 ans dans le cas de prestation parentale).

COÛT: Le programme de formation est gratuit.

INFORMATION ET INSCRIPTION: Centre des ressources humaines Canada (418) 228-8806

Art et spectacles

Québec applaudit Alexis-le-bon-diable!

Par **JACQUES LÉGARÉ**

Alexis Roy a réussi sa rentrée à Québec. À son premier spectacle au Petit Champlain l'assistance a été séduite par ce bon diable beauceron, qui raconte sans vraiment nous faire peur des histoires de diables et de revenants.

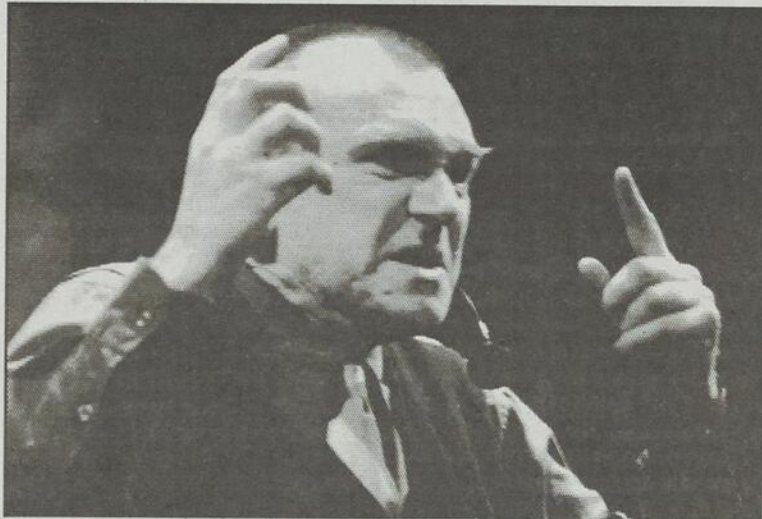
Le conteur beauceron donne six spectacles au Théâtre petit Champlain (4-5-6-11-12-13 février), dans le cadre du Carnaval de Québec. «Je pense que c'est un point tournant dans ma carrière de conteur», affirme-t-il. Le Beauceron ne cachait pas sa satisfaction de se produire dans une salle aussi belle et prestigieuse. «Quand on pense à tous les artistes qui ont passé ici...»

Du mouvement

Le spectacle *À minuit tapant*, dont la nouvelle version était présentée pour la première fois, n'a pas grand chose à voir avec le traditionnel conteur assis sur une chaise. «On a fait éclater la convention du conte», affirme Alexis Roy.

Ses contes sont en fait des mini-pièces de théâtre dont il joue tous les personnages, changeant à chaque fois de voix et de physionomie. Le conteur se déplace sans cesse et mime souvent ce qu'il raconte, ajoutant ainsi beaucoup de vie à sa narration.

Ceux qui ont suivi la carrière du Beauceron ne seront pas étonnés d'apprendre que des éléments d'*impulsion créatrice*, une technique d'expression corporelle qu'il a apprise du maître russe Oleg Kisseliov, viennent teinter l'ensemble de son jeu. Alexis estime que cette tech-



Alexis était encouragé à l'issue de son premier spectacle au Petit Champlain.

nique s'adapte très bien au conte, en traduisant par des gestes les sensations physiques du conteur. Le commun des mortels (comme moi) y verra probablement une gestuelle qui peut sembler parfois bizarre, mais pas déplacée.

Violoneux

La musique, traditionnelle bien sûr, occupe une place de choix dans la production. Tous auront noté la virtuosité et la présence sur scène du jeune violoniste Patrice Pinchaud. Un podorythmiste (tapeur de pied) et un guitariste sont aussi de la partie, de même que le gérant d'Alexis, Dany Poulin, qui agit comme batteur.

Les insertions musicales permettent de changer le rythme et de détendre un peu l'atmosphère. Notons aussi que le jeu du conteur, un peu cabotin sur les bords, désamorce la tension qui risquerait de dépasser le seuil de tolérance du grand public.

Un mot enfin sur les textes, qui sont colorés à souhait. Si *Rose Latulippe* est un conte traditionnel intégral, les autres (*Ti-Fine*, *Les Berberi de Ste-Barbe* et *l'Père Tom*) sont de Johanne-Alice Côté.

Une corde de bois franc à 600\$?!

Les billes de bois franc de qualité déroulage et sciage peuvent valoir plus que vous pensez!

Achetez: merisier et bouleau blanc déroulage 600 - 1300\$ / M³ MP

Aussi: tremble, érable (déroulage, sciage)

Pour renseignements, guide gratuit: **(418) 588-8000**

MEGANTIC MANUFACTURIERS MEGANTIC INC. TRANS FOREL

Un avant-goût du printemps!

BOUCLES D'OREILLES en



or 10 kt à partir de **20⁰⁰\$**

St-Valentin

TRÈS BEAU CHOIX DE BIJOUX OR 10 kt et ARGENT

SANS TAXES

CHAÎNE EN OR 10 kt avec



à partir de **29⁹⁵\$**

Bijoux Murielle

630, boul. Renault, BEAUCEVILLE (mail IGA)

HEURES D'AFFAIRES
Mercredi: 9h à 17h • Jeudi, vend.: 9h à 21h
Samedi: 9h00 à 16h00

774-2442



Là où on améliore sa qualité de vie

La Sérénité...

Pourquoi pas!

Gêne
Timidité
Stress
Angoisse
Sexualité

concept **R.T.** Tenier



INVITATION SPÉCIALE

Conférence gratuite à toute nouvelle personne ayant suivie toutes sortes de cours.
Conférence gratuite sur la COMMUNICATION



Yves Guilbault au
1-888-654-1136 sans frais
Mardi 10 février 1998
à la Salle Paroissiale
St-Georges Ouest à 19h30

Conférencier indépendant autorisé à transmettre le Concept R.T. Inc.
CE N'EST PAS CE QUE L'ON SAIT QUI EST IMPORTANT,
C'EST CE QUE L'ON MET EN APPLICATION.

Faites appel aux forces de la nature

Explorer Sport 98

4 x 4, 2 portes

299\$/mois

TRANSPORT INCLUS
AUCUN DÉPÔT DE SÉCURITÉ REQUIS

Première mensualité exigée. Immatriculation, assurances et taxes en sus.
Des frais de 0,08 \$ du kilomètre après 36 000 kilomètres et d'autres conditions s'appliquent.



CHOISISSEZ LE PAIEMENT QUI VOUS CONVIENT LE MIEUX

MENSUALITÉ LOCATION 24 MOIS	MISE DE FONDS OU ÉCHANGE ÉQUIVALENT
299\$	3995\$
399\$	1995\$

LOCATION SANS COMPTANT DISPONIBLE

AVANTAGES
24 mois
LOCATION

LE PLAISIR DE CHANGER DE VÉHICULE AUX DEUX ANS
OPTION D'ACHAT À VALEUR GARANTIE
MINIMISEZ VOTRE OBLIGATION FINANCIÈRE



Vos concessionnaires Ford
et vos concessionnaires Lincoln Mercury
www.acfmq.qc.ca





PME Partenaires

... à la hauteur de vos ambitions!

Votre partenaire en formation
et gestion des ressources humaines...



Depuis



Bureaux: Beauce - Québec

115 35, 1ère avenue, bureau 301,
Ville de Saint-Georges
(Québec) G5Y 7H5
Tél.: (418) 228.2055
Télécopieur: (418) 228.1886

Appelez-nous sans frais:
1.800.214.6447

pmparte@globetrotter.qc.ca

Nos services

Gestion des ressources humaines

- Programme de gestion de personnel
- Diagnostic du climat de travail
- Structure organisationnelle
- Coaching
- Animation de comité d'amélioration
- Manuel d'employés

Recrutement et sélection de personnel

Télémarketing

Secrétariat volant

- Service de secrétariat

Évaluation de potentiel

- Gestion de carrière
- Transition de carrière
- Évaluation de potentiel pré-embauche
- Choix de carrière (incluant étudiant)

Négociation de convention collective

- Relations de travail

Formation et perfectionnement

- Gestion et supervision
- Vente et service à la clientèle
- Santé et sécurité du travail
- Coaching personnalisé en entreprise et implantation d'équipes semi-autonomes
- Le téléphone dans votre entreprise

Service de ré-affectation

- Personnel administratif
- Personnel cadre (approche personnalisée)

Gestion de dossier en santé et sécurité du travail

- Formation de comité de SST
- Analyse des taux de cotisation

Perfectionnement de cadres supérieurs (approche personnalisée)

PARMI NOS RÉCENTES RÉALISATIONS...

Selection de personnel cadre:

Parmi les organisations importantes à faire confiance à PME PARTENAIRES, mentionnons le Centre Hospitalier Beauce Etchemin et la Commission Scolaire de Beauce Etchemin. En effet, le C.H.B.E. a confié à PME PARTENAIRES le mandat de piloter trois dossiers importants. En premier lieu, suite à l'opération regroupement des établissements de Ville de St-Georges, Beauceville et du Lac-Etchemin, nous avons procédé à la délicate opération de reclassement de tout le personnel cadre, (44 employés cadres pour 25 postes disponibles). Par la suite, PME PARTENAIRES s'est vu confier le mandat de collaborer étroitement avec la direction générale pour combler le poste de directrice des soins infirmiers et enfin, nous avons piloté le dossier de sélection et recrutement pour combler le poste de directeur général du C.H.B.E. À la Commission Scolaire, nous avons évalué 13 candidats et candidates qui proposaient leurs services au poste de direction d'écoles primaires et secondaires.

Nous avons également piloté plusieurs dossiers en recrutement comme directeur général, directeur des services à la clientèle, ingénieur, contrôleur, technicien, adjointe administrative, contremaître de production, chef d'équipe, planificateur de production, etc..

Formation:

En plus de nos sessions publiques en formation, plusieurs entreprises nous ont confié dernièrement, le perfectionnement de leurs cadres supérieurs en gestion, communication et en service à la clientèle. À titre d'exemples, Inglis, René Matériaux Composites, Produits Coquelicot, Marché Ste-Claire, Denis Comaet, Québecor, Scierie Jules Laflamme, Prolam (Boa-Franc), Electro-Beauce etc. avec des programmes variant de 3 à 11 jours, qui se déroulent normalement sur une période de 3 à 6 mois et selon une approche personnalisée.
1997: 146 jours de formation 1998: 175 jours (estimé)

Structure organisationnelle:

Plusieurs clients nous ont demandé de les accompagner dans leur structure organisationnelle de leur entreprise, à savoir: Définir les rôles des actionnaires VS leurs rôles de gestionnaires, description des tâches, organigramme et repositionnement des responsabilités selon les points forts de chacun, échelle et structure salariale, établir les politiques et règlements internes en les assistant dans la rédaction d'un manuel des employés. Nous sommes également inter-



Le groupe de cadres supérieurs en gestion de René Matériaux Composites St-Epbrém, en plein session de perfectionnement en gestion. De gauche à droite: Sylvio Poulin, Norbert Grenier, Sylvie Jolicoeur, Nelson Grenier, Sylvain Grenier, Charles Carignan, Christian Gourde, Pierre Jolicoeur, René Grenier, Gaston Grenier.

venus dans la gestion des conflits interpersonnels chez quelques-uns de nos clients.

Télémarketing

Nous pilotons actuellement un mandat dans une PME de la région en effectuant un sondage de satisfaction téléphonique auprès de la clientèle et prospectons également de nouveaux clients.

Résultat: Nous avons dû embaucher un nouveau conseiller au service à la clientèle pour desservir une clientèle additionnelle.

Évaluation de potentiel:

Nous sommes aussi intervenus dans de nombreux mandats d'évaluation des habiletés de gestion, sélection et recrutement de cadres, gestion de conflits interpersonnels etc. auprès de nombreuses entreprises.

Convention collective - relations de travail:

Nous sommes également intervenus, avec succès, chez plusieurs employeurs comme négociateur patronal dans plusieurs dossiers de nouvelle convention collective ou de convention collective à être renouvelée.

Gestion des ressources humaines:

Nous agissons également comme Directeur des ressources humaines à temps partiel, pour quelques PME de la région.

HÔTEL L'ISELIÈRE

MONTMAGNY - QUÉBEC

Pour un séjour
inoubliable...

Piscine intérieure / sauna / bain tourbillon
Tél.: 1-800-540-1640

Une équipe dynamique...
Des gens extraordinaires...

Sincères félicitations pour la qualité des services offerts aux entreprises de chez-nous.



Gagné Duval

Comptables agréés

Société en nom collectif

Bernard Duval
Gaétan Duval

4600, boul. Henri-Bourassa, suite 230
Charlesbourg (Québec)
G1H 3A5
Tél.: (418) 626-4359
1-800-463-4306
Télécopieur: (418) 626-4371

8585, boul. Lacroix, suite 330
St-Georges, Beauce
(Québec) G5Y 5L6
Tél.: (418) 228-2577
1-800-463-4172
Télécopieur: (418) 228-3912



LÉVESQUE BEAUBIEN GEOFFRION INC.

Serge Roy
Vice-président et Directeur

11505, 1ère Avenue Est
Bureau 100
Saint-Georges-de-Beauce
(Québec) G5Y 7X3
Téléphone: (418) 227-0121
1-800-463-1664
Télécopieur: (418) 227-4671

SIGD Systèmes d'Imagerie
Guy Drouin Inc.
La perfection par l'image

355, 138e rue
Ville de Saint-Georges
Beauce G5Y 2M8

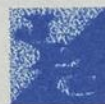
Guy Drouin
président

Tél.: (418) 228-1996
Fax: (418) 228-6510

Canon



PHOTOCOPIEUR • TÉLÉCOPIEUR • CONNECTIVE • LASER COULEUR



JLC-CONSULTANTS

Édifice Canam Manac
11535, 1ère avenue, bureau 301 B
St-Georges G5Y 7H5

Jacques Lessard
Associé

Téléphone : 227-6110 Télécopie : 228-1886



Assurances et
SERVICES FINANCIERS

CABINET MULTIDISCIPLINAIRE
EN ASSURANCE
DE PERSONNES

ASSURANCES ET RENTES
COLLECTIVES

11680, 1re AVENUE
VILLE ST-GEORGES, BEAUCE
QUÉBEC, G5Y 2C8

RICHARD WATIER

A.V.A.L. Sc. Adm.
DIRECTEUR DÉVELOPPEMENT
COURTIER EN ASSURANCES DE PERSONNES

Bur.: (418) 228-7224
Fax: (418) 228-0326
Rés.: (418) 228-6500

Notre firme

Notre firme...

en affaires depuis 1988, avec un bureau principal à Ville de Saint-Georges, ainsi qu'un bureau secondaire à Québec se spécialise en:

- Gestion des ressources humaines • Structure organisationnelle • Recrutement et sélection de personnel • Relations de travail (convention collective) • Évaluation de potentiel • Formation de personnel • Ré-affectation de personnel • Gestion de dossier en santé et sécurité du travail • Télémarketing

Notre expertise...

s'étend autant dans les entreprises manufacturières que dans les services, les commerces, la restauration, les municipalités et dans certains autres organismes publics et parapublics.

Notre équipe...

se compose de dix-sept (17) praticiens expérimentés qui sont des spécialistes chacun dans leurs secteurs d'activités et qui prennent en charge les mandats qui nous sont confiés par nos clients.

Notre approche en formation...

mise essentiellement sur une formule vivante, éprouvée, dynamique et axée sur des objectifs concrets qui développent le rendement global des participants(es).

Nos formateurs...

une équipe multidisciplinaire de professionnels spécialisés chacun dans leurs secteurs, qui possèdent une solide formation et une forte expérience, ce qui les habilite à répondre aux besoins spécifiques des individus et des organisations qui nous confient le perfectionnement

de leur personnel. Leur vaste expérience du monde du travail leur permet de comprendre les situations vécues et d'y apporter des réponses concrètes et pratiques.



Programme de formation Hiver-Printemps 98

PROGRAMMES	1998 St-Georges	1998 Montmagny
Coaching - Parrainage 1 jour	3 février	11 février
Développement des affaires - Vente - Jour #1 - Jour #2 - Jour #3	07 avril 21 avril 28 avril	
Service à la clientèle - 1 jour	06 avril	2 juin
Communication et relations interpersonnelles - 1 jour	22 avril	16 juin
Le téléphone dans votre entreprise - 1 jour	06 mai	19 mai

Programme en gestion et supervision Printemps-Été 98

#	PROGRAMMES	1998 St-Georges Mercredi	1998 Montmagny Mercredi
1.	Communication et relations interpersonnelles	18 mars	25 mars
2.	Gestion du temps et efficacité personnelle	01 avril	08 avril
3.	Animation de réunions	15 avril	23 avril
4.	Délégation et fixation des objectifs	29 avril	06 mai
5.	Responsabilisation du personnel	13 mai	20 mai
6.	Travail d'équipe	27 mai	03 juin
7.	Solution de problèmes	10 juin	17 juin
8.	Conflits interpersonnels	26 août	02 sept.
9.	Évaluation de la performance	09 sept.	16 sept.
10.	Gestion du stress	23 sept.	30 sept.
11.	Suivi, renforcement et récapitulation	07 oct.	14 oct.

Coaching personnalisé en milieu de travail

Objectif

Améliorer les communications entre tous les individus oeuvrant dans l'entreprise et perfectionner les gestionnaires dans leur approche de gestion des ressources humaines.

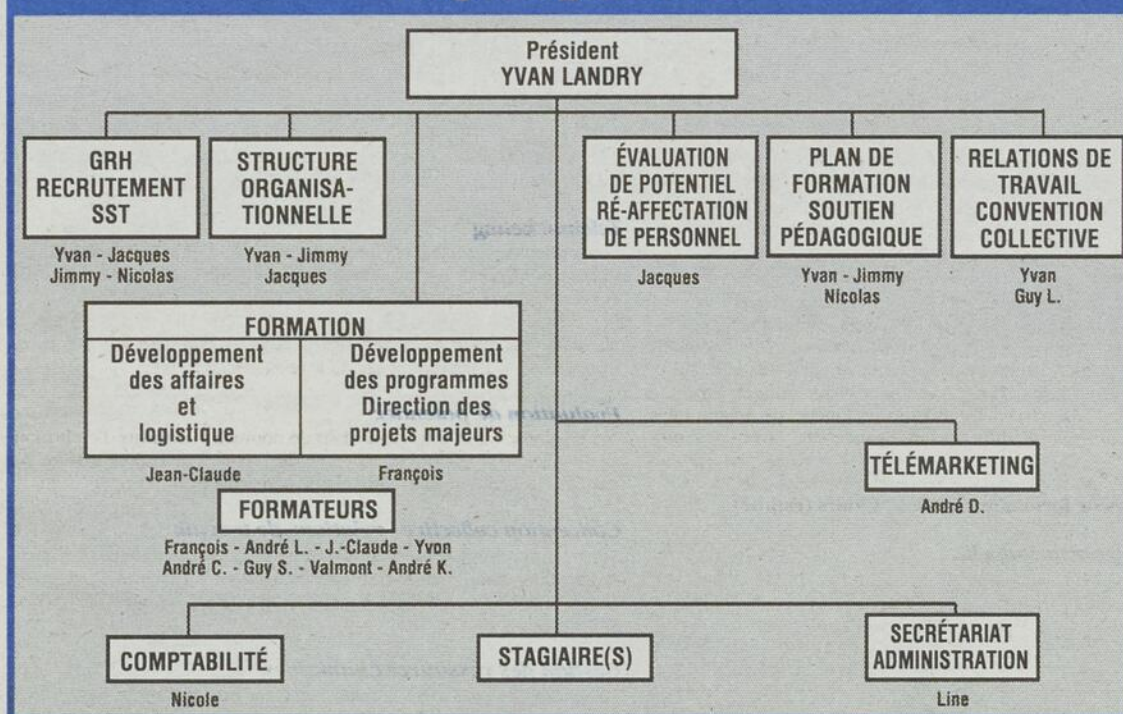
Notre approche

Nous élaborons un programme conçu de façon à permettre un «coaching» direct dans l'entreprise, en accompagnant les employés et/ou gestionnaires dans leur façon de faire, et ce, directement sur le plancher. Cette approche novatrice permet d'établir un lien extrêmement solide entre les notions théoriques acquises et leur mise en application immédiate en milieu de travail.

Des sessions personnalisées

Des sessions personnalisées et adaptées à vos besoins peuvent être dispensées dans votre entreprise.

Organigramme



Félicitations et bon succès de tous ces commanditaires.

oui oui oui
ÉDOUARD THABET inc.

11225, 7e Avenue Est
Ville de Saint-Georges
(Québec)
G5Y 1J7

Tél.: (418) 228-2454
Fax: (418) 228-4203

M
L'IMPRIMERIE MODERNE DE BEAUCE

11925, boul. Lacroix
Ville de Saint-Georges
Beauce
(Québec)
G5Y 1L6

Tél.: (418) 228-4011
Fax: (418) 228-3230

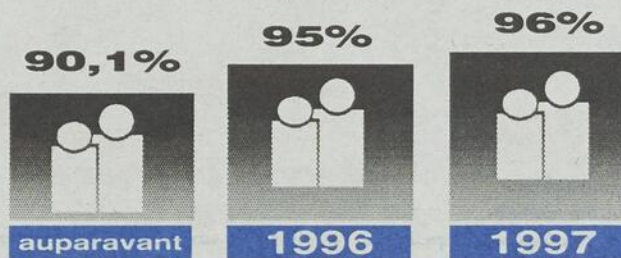
moderne@globetrotter.qc.ca

Certifiée ISO 9002 - 1994

Performance en formation

L'an dernier: 146 jours Année en cours: 175 jours (estimé)

% de satisfaction des participants (es) suite à sondage anonyme



L'Éclaireur
PROGRÈS BEAUCE NOUVELLE

Samedi

MOBILIER CHAM-BOIS inc.

Fabricant de meubles résidentiel et commercial
SUR MESURE

19720, 4e Avenue Rte Kennedy, St-Georges
Tél.: 228-3595 • Fax: 228-3595

Nous sommes heureux de collaborer aux succès de votre entreprise.

P.A. DOYON inc.
IMPRIMERIE • PUBLICITÉ

♦ Étiquettes autocollantes ♦ Formules d'ordinateurs ♦ Papeterie commerciale ♦

2980, chemin Royal, C.P. 112, Notre-Dame-des-Pins, Beauce (Québec) G0M 1K0
Téléphone: (418) 774-3826 • Cell.: (418) 226-6726 • Télécopieur: (418) 774-3828

Claudine Mercier vient passer la Saint-Valentin en Beauce



Claudine Mercier revient à Saint-Georges avec un spectacle entièrement renouvelé.

VOYAGE À MIAMI

du 1er au 21 mars
(21 jours) Départ de St-Georges
227-8604 St-Georges
228-9416 St-Georges
774-6318 Beauceville
En collaboration avec
VOYAGES FLEURY
(détenteur d'un permis du Québec)

(SB) L'humoriste Claudine Mercier viendra célébrer la Saint-Valentin en Beauce en nous offrant son tout nouveau spectacle adulé par la critique.

L'artiste en sera à un deuxième passage dans la région au cours des trois dernières années. Elle montera sur les planches de l'Auditorium du Cégep Beauce-Appalaches les 13 et 14 février puisqu'une supplémentaire a été ajoutée.

Le nouveau spectacle de Claudine Mercier diffère passablement de celui qu'elle avait présenté en '94. «Le spectacle est très diversifié. Il y a encore des imitations mais un peu plus de numéros de stand-up. C'est une façon d'établir un meilleur contact avec le public», nous a-t-elle dit en entrevue cette semaine.

Claudine Mercier nous avait habitués à des imitations de Sonia Benezra, Claire Lamarche et Barth Simpson entre autres. «Quant on a écrit le nouveau spectacle, on avait envie de revenir avec ces imitations. On a cependant trouvé

que ça ressemblait trop à ce qu'on avait déjà fait. On a donc complètement renouvelé les personnages».

Lise Watier sera bien sûr de la partie. Il y aura aussi des imitations de chanteuses et la présence de nouveaux personnages créés par l'humoriste.

«À date, la tournée va très bien. Les salles sont pleines et le public réagit beaucoup. Les gens s'amusent», affirme-t-elle.

Les billets pour ce spectacle, présenté par les Amants de la scène, sont disponibles au Vidéo Club Première. Réservations: 228-2455.

Teatr

C'est ce soir (samedi 7 février, 20h) qu'a lieu la représentation de *Teatr*, mettant en vedette Benoît Brière dans le rôle principal d'un

écrivain russe persécuté et censuré sous le règne de Staline. Tenant autant de la comédie que de la tragédie, une pièce dont on dit beaucoup de bien.



Nouveautés en correction visuelle par laser excimer et Lasik.

Regardez l'émission **LE SAVIEZ-VOUS?**
ce dimanche 8h30, à TQS

PAVILLON JEFFERY HALE
(418) 683-7999 - 1 888 684-7835
Ouvert les soirs pour consultations gratuites

L'équipe d'expérience à Québec

ROUGE D'♥ MOUR



La comédie dont vous tomberez follement amoureux...
avec

Les 2 Grébiches

Une soirée St-Valentin

- VENDREDI 13 FÉVRIER
- SA **COMPLÈT** 14 FÉVRIER
- SAMEDI 21 FÉVRIER

AU PARC DE L'ÉRABLE
BEAUCEVILLE OUEST

RÉSERVATIONS: JOUR 227-1261 / SOIR 228-7982

Forfait souper/table d'hôte (potage, brochette de poulet ou rosbil, dessert, breuvage) et spectacle: 24,00\$ TAXES INCLUSES **HEURE: 17h30**

Le Clermont-Pépin a besoin d'argent

Par **JACQUES LÉGARÉ**

Le Concours de musique Clermont-Pépin est en campagne de financement jusqu'à la fin de février.

Bien que les bourses soient données par des commanditaires, «on a vraiment besoin des dons de la population pour défrayer les coûts de l'organisation du concours», affirme la présidente de l'organisme Mme Julie Rodrigue.

La campagne de financement est en cours depuis le début de l'année et selon Mme Rodrigue, les réponses «tardent un peu à rentrer». Elle précise que dans l'ensemble, la situation financière de l'organisme est bonne.

Le but du Concours Clermont-Pépin, nommé d'après un musicien et compositeur d'origine beauceronne, est de favoriser l'épanouissement de la musique classique en Beauce, particulièrement auprès de jeunes musiciens(ennes). «C'est une belle motivation pour eux, ne serait-ce que de vivre l'expérience d'une participation», affirme Mme Rodrigue. Cette année, les candidats auront jusqu'au 14 mars pour s'inscrire, et le gala de la grande finale aura lieu le 9 mai. Les organisateurs de l'événement sont tous bénévoles.

Les personnes prêtes à faire un don peuvent communiquer à: Concours de musique Clermont-Pépin, c.p.271, Saint-Georges, G5Y 5C7.



Les organisateurs de l'événement sont (devant) Sr Thérèse Fillion, François Fréchette, Julie Rodrigue, André Bolduc; (derrière) Myriam Labbé, Richard Doyon, Lise Duquette et Edmour Bélanger. Sont absents: Lucie Labbé et Pier Dutil.

On veut créer des liens entre petits-enfants et grands-parents

(DG) La Maison de la Famille Beauce-Etchemins poursuit un programme intergénérationnel ayant pour objectif de créer des liens entre les petits-enfants et leurs grands-parents.

Le programme est gratuit et vise les enfants de 7 à 11 ans qui ont peu ou pas de contact avec

leurs grands-parents. Les activités de l'hiver débutent le 14 février. Les enfants auront la chance de se rapprocher de leurs aînés dans une promenade en snowmobile, une visite à la cabane à sucre ainsi que lors d'une fête d'antan. Inscriptions auprès de Louise, les jeudis et vendredis, de 8h30 à 16h30 au 229-9192.



COMMISSION SCOLAIRE
de la
CHAUDIÈRE-ÉTCHEMIN

**SERVICES DE
FORMATION PROFESSIONNELLE**

**COURS À TEMPS PLEIN OFFERTS À L'AUTOMNE
INSCRIPTION 1998-1999**

PROGRAMME	DIPLÔME OBTENU	DURÉE DE LA FORMATION	DATE DE DÉBUT	DATE DE FIN	COURS JOUR OU SOIR
CENTRE DE FORMATION PROFESSIONNELLE DE SAINT-JOSEPH (CFP de Saint-Joseph)					
Carrosserie	DEP	1 575 h	24-08-1998	10-12-1999	jour
Carrosserie	DEP	1 575 h	31-08-1998	12-11-1999	soir
Mise en oeuvre de matériaux composites	DEP	900 h	31-08-1998	23-04-1999	jour
CENTRE DE FORMATION PROFESSIONNELLE POZER (CFP Pozer)					
Assistance aux bénéficiaires en établissement de santé	DEP	630 h	31-08-1998	26-03-1999	jour ou soir
Assistance sociale et familiale aux personnes à domicile	DEP	960 h	31-08-1998	25-06-1999	jour
Coiffure (alternance)	DEP	1 350 h	31-08-1998	17-09-1999	jour
Coiffure	DEP	1 350 h	31-08-1998	17-09-1999	soir
*Comptabilité (ens. ind.)	DEP	1 350 h	08-09-1998	03-09-1999	jour
Comptabilité informatisée et finance	ASP	450 h	28-09-1998	05-02-1999	soir
Esthétique	DEP	1 350 h	31-08-1998	17-09-1999	jour et soir
Mise à jour en bureautique		405 h	28-09-1998	15-01-1999	soir
Santé, assistance et soins infirmiers	DEP	1 800 h	31-08-1998	20-04-2000	jour
*Secrétariat (ens. ind.)	DEP	1 350 h	08-09-1998	03-09-1999	jour
CENTRE D'IMPRIMERIE DE LA CHAUDIÈRE (CIC)					
Impression et finition	DEP	1 350 h	31-08-1998	17-09-1999	jour ou soir
Préparation à l'impression	DEP	1 800 h	31-08-1998	10-12-1999	jour et soir
CENTRE INTÉGRÉ DE MÉCANIQUE INDUSTRIELLE DE LA CHAUDIÈRE (CIMIC)					
Dessin industriel	DEP	1 800 h	31-08-1998	10-12-1999	jour et soir
Électricité d'entretien	DEP	1 800 h	31-08-1998	10-12-1999	jour et soir
Mécanique industrielle	DEP	1 800 h	31-08-1998	10-12-1999	jour et soir
Soudage-montage	DEP	1 800 h	31-08-1998	10-12-1999	soir
Soudage-montage	DEP	1 800 h	21-09-1998	14-01-2000	jour
Techniques d'usinage	DEP	1 800 h	31-08-1998	24-03-2000	jour
POLYVALENTE DE SAINT-GEORGES					
Charpenterie-menuiserie	DEP	1 350 h	31-08-1998	17-09-1999	jour
Mécanique automobile	DEP	1 800 h	08-09-1998	26-05-2000	jour
Mécanique automobile	DEP	1 800 h	31-08-1998	21-01-2000	soir
CENTRE DE FORMATION PROFESSIONNELLE DE SAINTE-MARIE					
Secrétariat	DEP	1 350 h	31-08-1998	17-09-1999	jour ou soir
Comptabilité	DEP	1 350 h	31-08-1998	17-09-1999	jour ou soir

Vous prévoyez suivre des cours en formations professionnelles à l'automne 1998

DATE LIMITE D'INSCRIPTION POUR LE PREMIER TOUR EST LE 1^{er} MARS 1998

Pour plus d'informations ou inscription, communiquez avec les Services d'accueil et de référence au numéro de téléphone

(418) 226-2620

* Enseignement individualisé: D'autres dates d'entrée sont prévues au cours de l'automne et l'hiver.

*«La formation professionnelle à la Commission scolaire de la Chaudière-Étchemin,
une voie d'accès vers la compétence»*



ORIENTATION PROFESSIONNELLE



L'Université Bishop's, le secret le mieux gardé

L'université Bishop's à Lennoxville, dans les Cantons de l'Est est peut-être le secret le mieux gardé au Québec: une université anglophone fondée il y a 155 ans qui continue d'offrir une éducation à la fois traditionnelle et classique et innovatrice. Avec le système de

"Honorus", "Majors" et "Minors", l'Université Bishop's permet la flexibilité dans la combinaison des disciplines. Par exemple, Cindy Allen termine ses études en administration, concentration marketing avec une spécialisation en gestion du théâtre. Une autre combinaison possible est

l'informatique avec la musique ou la biologie avec l'éducation. Ainsi, chaque étudiant peut créer son propre programme en comblant ses intérêts et en acquérant les habilités en demande sur le marché du travail, telles que le marketing, la comptabilité, la connaissance des logiciels, la

programmation et bien sûr, les langues modernes qui sont de rigueur dans le contexte actuel de la mondialisation. Actuellement l'Université Bishop's enseigne huit langues modernes incluant l'anglais et le français, des spécialisations en espagnol (de l'Espagnol et de l'Amérique latine) et en études japonaises qui préparent bien les diplômés de Bishop's pour le défi international.

frais d'hébergement et de repas, la plupart demeurant en résidence universitaire ou en famille d'accueil.

Il est certain que ces étudiants ont un avantage sur le marché du travail et ont acquis une troisième langue et un réseau de contact dans le pays de leurs études. Philippe Cassiani, qui était en échange à l'École supérieure de commerce de Reims en France, maintient que cette expérience a été le point culminant de sa vie académique. "Je suis toujours en contact avec les étudiants et les professeurs que j'ai rencontrés. La France est parmi les meilleurs pays de travail dans l'avenir, souligne-t-il.

Depuis l'entente ALENA, les étudiants de Bishop's inscrits dans les programmes en affaires internationales peuvent participer dans un projet en Amérique du Nord, une option études-travail. Ce programme est basé sur une entente trilatérale entre le Canada, les États-Unis et le Mexique et permet aux étudiants d'avoir accès à des stages non rémunérés au "World Trade Centre" de Mexico ou dans des endroits recherchés.

Être petit... une force

À l'Université Bishop's, des classes de 50 étudiants sont rares. En moyenne, les cours de première année auront environ 35 étudiants et ceux de dernière année, 15. Le ratio d'étudiants/professeur est de 18/1. À Bishop's, chaque étudiant a la chance de participer et d'être connu de tout le monde. Il existe une cinquantaine de clubs pour accueillir les étudiants aux activités para-scolaires telles que le club de débats, le club de l'ONU, le club équestre, le club triathlon, le club de psychologie et bien d'autres.

Échanges internationaux

Depuis déjà cinq ans, pour bien préparer ses diplômés, l'Université Bishop's offre à tous les étudiants réguliers la possibilité d'étudier une année en échange international dans 25 pays et au-delà de 70 universités. Les étudiants en échange à l'extérieur continuent de payer leurs frais de scolarité au Québec grâce à des ententes réciproques avec les universités d'accueil. Pour certains programmes comme le baccalauréat en affaires internationales à Bishop's, des bourses de déplacements sont disponibles. Les étudiants sont responsables de leurs

Bourses garanties

Les étudiants avec une moyenne de 80% et plus sont garantis des bourses de \$2,000.00 par année, renouvelables pour les 3 années d'études en autant qu'ils conservent leur moyenne de première classe. L'Université Bishop's conserve ainsi un standard élevé d'enseignement en attirant des étudiants de qualité à travers le Québec, le Canada et outre-mer (10% de l'effectif étudiant vient de l'Europe ou de l'Asie pacifique).

<http://www.ubishops.ca>



Maîtrisez l'anglais à l'Université Bishop's

- ✓ Université historique anglaise, fondée en Estrie en 1843
- ✓ Programmes exceptionnels en **administration internationale**, langues modernes, sciences, psychologie, **éducation** et **informatique**
- ✓ Bourses **assurées** aux étudiants ayant une moyenne de **80%** au niveau collégial
- ✓ Un an **d'études-échanges internationaux** avec 25 pays **accessible à tous**
- ✓ Programme combiné BBA/BSc
- ✓ Certificat intensif d'un an en **informatique - Technologie des logiciels**
- ✓ Certificat en **enseignement de l'anglais langue seconde** (2ième cycle)
- ✓ Classée parmi les **six meilleures universités** de premier cycle au Canada (Maclean's Nov. 1997)

École d'été de langue anglaise

5 semaines d'immersion totale

-Du 19 mai au 20 juin 1998 (18 ans et +)

-Du 7 juillet au 8 août 1998 (16 et 17 ans)

- Cours magistraux de 9h00 à 15h30
- Laboratoire de langues et d'informatique
- Cours d'internet
- Accès aux cours universitaires réguliers
- Visites de communautés anglophones
- Soirées de théâtre et films, tournoi de tennis, Karaoké, aérobic, volleyball, basketball, soccer, etc.
- Visite optionnelle à Boston et Harvard
- Ateliers de théâtre, débats/art oratoire, musique, etc.
- Immersion assurée par la résidence sur le campus



Club de conversation

Semaines intensives pour adultes

- De 1 à 5 semaines

Du 29 juin au 2 août 1998

- Cours de conversation
- Théâtre et films anglais
- Repas avec anglophones
- 3 niveaux: débutant, intermédiaire et avancé
- Grammaire et phonétique correctives
- Conversations téléphoniques en anglais

Semestres intensifs de jour

(Automne 1998 et/ou hiver 1999)

Chaque semaine:

- 15 heures de cours magistraux en langue, rédaction et littérature
- 4 heures au laboratoire de langues informatisé
- 4 heures de conversation en petits groupes
- Audition libre d'un cours régulier universitaire
- Ateliers "Expressions courantes et idiomatiques"
- Conversations téléphoniques et interviews communautaires
- Théâtre, films, conférences en anglais sur le campus

Bureau de l'Éducation permanente
Université Bishop's
Lennoxville, QC J1M 1Z7

Tél.: (819) 822-9670 — Télécopieur: (819) 822-9720



UNIVERSITÉ
BISHOP'S
UNIVERSITY



Le service de l'éducation des adultes et de la formation professionnelle de la Commission scolaire de la Côte du Sud

FORMATION PROFESSIONNELLE JEUNES ET ADULTES



PROGRAMMES OFFERTS À TEMPS COMPLET

BOUCHERIE	900 heures / 2 sessions
CUISINE D'ÉTABLISSEMENT	1350 heures / 2 sessions
SERVICE DE LA RESTAURATION	900 heures / 2 sessions

Ces programmes sanctionnés DEP, sont offerts
GRATUITEMENT dès le 28 août 1998

INSCRIPTION

Communiquer avec un conseiller en orientation de votre commission scolaire pour compléter un formulaire d'admission et pour obtenir de l'information sur le programme des prêts et bourses.

INFORMATION

Centre de formation professionnelle
L'ENVOLEE DE MONTMAGNY

Tél.: (418) 248-2370

DENYS HUDON, c.o. OU DIANE COUILLARD, sec.



Trois programmes adaptés aux besoins de l'entreprise régionale

Depuis 1993, le Cégep Beauce-Appalaches a progressivement mis en oeuvre de nouveaux programmes de formation technique répondant aux attentes et aux besoins de l'entreprise régionale beauceronne dans trois secteurs spécifiques: **le génie civil, la production manufacturière.** Chacun de ces programmes d'études est d'une durée de trois ans et conduit à l'obtention d'un diplôme d'études collégiales (D.E.C.)

Le Cégep Beauce-Appalaches dispense ces programmes dans les centres intégrés qu'il partage avec la Commission scolaire Chaudière-Etchemin: le **CIMIC** (centre intégré de mécanique industrielle de la Chaudière), à Beauceville; des locaux mo-

dermes et fonctionnels ainsi que des équipements spécialisés et de haute technologie y sont mis à la disposition des étudiant(e)s et des enseignant(e)s.

Le programme de Technologie de génie civil prépare l'étudiant(e) à travailler dans l'industrie de la construction (bâtiments, matériaux, structure) et des travaux publics (aqueducs, routes, ponts). Les principales tâches d'un technicien dans ce domaine sont: concepteur d'ouvrage, estimateurs de projets, dessinateur (D.A.O.), technicien en arpentage, inspecteur de travaux et superviseur d'équipes de travail au chantier.

Le programme Techniques de production manufacturière vise à for-

mer un généraliste polyvalent capable de prendre en charge un département de production, soit une unité cellulaire de production, soit un ensemble de postes de travail, et d'intervenir autant en gestion, en organisation qu'en technique.

Pour accroître leur productivité et pour soutenir leur développement technologique, les entreprises manufacturières ont un besoin important de techniciens-coordonnateurs capables de seconder une équipe dirigeante en coordonnant diverses activités courantes de production manufacturière.

Le technicien en production manufacturière sera capable d'animer et gérer les ressources humaines d'une

équipe de production. Il participera à la planification, à l'organisation et à la productivité d'un département de production. De plus, il participera à l'implantation de techniques, d'équipements et de nouvelles technologies.

Le programme Techniques de gestion de l'imprimerie est en harmonie avec un secteur d'activité industrielle en croissance dans la région Beauce-Appalaches; il forme des techniciens et techniciennes dont les compétences sont adaptées aux besoins de la production d'imprimés,

à la fois dans le domaine des communications graphiques (produits, procédés, équipements) et dans celui de la gestion industrielle (coûts, planification de projets, contrôle de qualité).

Dans chacun de ces trois programmes techniques, le collège accueille toute clientèle provenant de l'intérieur comme de l'extérieur de son territoire, dans la mesure où elle répond aux conditions générales et particulières d'admission. Information, appeler au 228-8896 poste 247.

UN EMPLOI EN BEAUCE L'EMBARRAS DU CHOIX !

Le Cégep Beauce-Appalaches peut t'aider à atteindre ton but.

Des programmes adaptés aux besoins des entreprises

- Génie civil
- Production manufacturière
- Gestion de l'imprimerie

Le Cégep Beauce-Appalaches offre aussi les programmes suivants :

- Éducation en services de garde • Éducation spécialisée
- Techniques administratives • Technique informatique • Soins infirmiers
- Sciences de la nature • Sciences humaines • Arts et lettres
- Lettres et philosophie • Langues et traduction

FAIS MAINTENANT TA DEMANDE D'ADMISSION. DATE LIMITE : 1^{er} MARS 1998



1055, 116^e rue Est,
Ville Saint-Georges
(Québec) G5Y 3G1
Téléphone : (418) 228-8896
Télécopieur : (418) 228-0562
Adresse électronique : infocegepbceapp.qc.ca



(Édifice Canam-Manac)
11505, 1^{ère} Avenue
bureau 400
St-Georges, G5Y 7X3

BEAUCE-SUD

228-9610

**AVIS DE RECHERCHE
CANDIDATS
POUR BANQUE DE C.V.**

**16-35 ANS
SERVICES
GRATUITS**

Tu veux augmenter tes chances de te trouver un emploi? Alors viens rencontrer une conseillère ou envoie ton C.V.

Des employeurs recherchent!!!

✓ Des candidats dans tous les domaines seront acceptés

Prendre note qu'il y aura une soirée d'information pour les demandes d'admission au CÉGEP

Jeudi le 12 février 1998 à 18h30

S.V.P. vous inscrire au plus tôt au Carrefour Jeunesse-Emploi



ORIENTATION PROFESSIONNELLE



C.S. de la Beauce-Etchemin SERVICES DE FORMATION PROFESSIONNELLE

Le 1er juillet 1998, une nouvelle commission scolaire, née de la fusion de la Commission scolaire de la Chaudière-Etchemin et une partie de la

Commission scolaire Beauce-Abénaquis soit Ste-Marie, St-Isidore, Ste-Hénédine, Ste-Marguerite, Scott Jonction, St-Narcisse, St-Patrice, St-

Sylvestre, St-Elzéar, offrira à la population de ces territoires des services de formation professionnelle.

Parmi ces services, on retrouvera 24 différents diplômes ou attestations professionnelles dispensés aux jeunes et aux adultes dans 6 centres de formation: Centre de formation professionnel

le de Ste-Marie, Centre de formation professionnelle Pozer à St-Georges, Centre intégré de mécanique industrielle de la Chaudière (CIMIC) à St-Georges, Centre d'imprimerie de la Chaudière (CIC) à Beauceville, Centre de matériaux composites à St-Joseph et Centre de formation professionnelle Polyvalente Veilleux à St-Joseph.

De la formation sur mesure aux entreprises visant à répondre de façon précise aux besoins spécifiques des

employeurs quant à l'amélioration de compétences ou d'acquisition de nouvelles technologies pour leur personnel leur sera offerte.

La population de tout ce nouveau territoire est invitée à consulter les services d'accueil pour connaître les cours offerts à l'automne 1998 ou s'y inscrire.

Pour information, communiquer au numéro de téléphone suivant: (418) 226-2600.



COMMISSION SCOLAIRE DE LA
CHAUDIÈRE-ETCHEMIN

SERVICES DE FORMATION PROFESSIONNELLE

CENTRE DE FORMATION PROFESSIONNELLE (de Sainte-Marie)

Programme	Diplôme obtenu	Durée de la formation	Date de début	Date de fin	Cours: jour ou soir
Secrétariat	DEP	1 350 h	31-08-1998	17-09-1999	jour ou soir
Comptabilité	DEP	1 350 h	31-08-1998	17-09-1999	jour ou soir

Date limite d'inscription pour le premier tour: 1er mars 1998

CENTRE DE FORMATION PROFESSIONNELLE DE SAINT-JOSEPH (CFP de Saint-Joseph)

Mise en oeuvre de matériaux composites	DEP	900 h	*27-04-1998	18-12-1998	jour
--	-----	-------	-------------	------------	------

*Inscription en cours

Pour plus d'informations ou inscription, communiquez au numéro de téléphone

(418) 226-2620

**«La formation professionnelle à la Commission scolaire
de la Chaudière-Etchemin, une voie d'accès vers la compétence»**

07-02-98

Centre universitaire des Appalaches DEUX BACCALURÉATS EN LIEN AVEC L'ENTREPRISE

Dès septembre 1998, le Centre universitaire des Appalaches (CUA) offrira deux (2) programmes de baccalauréat à temps plein en partenariat avec les entreprises. Il s'agit du baccalauréat en administration des affaires offert par l'Université du Québec à Trois-Rivières (UQTR) et du baccalauréat en génie mécanique offert par l'Université Laval.

Le baccalauréat en administration offre un voyage en classe affaire au coeur de la gestion. C'est-à-dire que le programme est dispensé d'une façon tout à fait originale en regroupant un ensemble de stratégies pédagogiques innovatrices. En effet, à chaque session, les étudiants appliqueront dans une entreprise-terrain les concepts étudiés en classe. Ils seront donc à même d'intégrer ensemble toutes les matières et de voir comment la théorie s'applique en réalité puisqu'ils la vivront dans les entreprises.

Les travaux seront effectués à partir des données recueillies dans l'entreprise-terrain. Les étudiants changeront d'entreprise à toutes les sessions, ce qui leur permettra de s'adapter à différents types d'entreprises. De plus, par le biais de diverses activités, le CUA veillera à former le réseau d'affaires des étudiants. L'UQTR jouit déjà d'une réputation

internationale en gestion des PME, il est donc important pour le CUA de compter sur un appui d'une telle envergure.

Le deuxième programme offert au Centre universitaire des Appalaches est celui du baccalauréat en génie mécanique dispensé par l'Université Laval. D'une durée de quatre (4) ans, il a été adapté pour répondre aux besoins des entreprises.

En plus de voir en classe toutes les matières utiles au génie mécanique, les étudiants ont la possibilité d'effectuer trois (3) stages en session d'été. Ces stages sont rémunérés et les deux derniers sont crédités comme cours à option. Le degré de complexité évoluera avec le nombre de stages effectués et la quantité de matière vue dans le programme.

Les cours qui font référence à la pratique sont donnés au CIMIC (Centre intégré de mécanique industrielle de la Chaudière) où les étudiants vivent au rythme de l'entreprise. Également, les cours à option sont choisis en productique parce que les besoins des entreprises sont plus grands dans ce domaine qu'en aéronautique ou en énergétique.

**Formons les gens chez-nous,
pour les garder chez-nous.**



CENTRE
UNIVERSITAIRE
DES APPALACHES

Une heureuse association de l'Université Laval
et de l'Université du Québec à Trois-Rivières
et ce, dans la région des Appalaches.

BACCALURÉATS OFFERTS DANS LA RÉGION

✓ BACCALURÉAT EN ADMINISTRATION (UQTR)

–Intégration du concept d'entreprise-terrain dans tous les cours

✓ BACCALURÉAT EN GÉNIE MÉCANIQUE (U. LAVAL)

–Orienté en production et incluant des stages crédités et rémunérés dans des entreprises de la région.

Avantages d'étudier au CUA

- Petits groupes
- Fierté d'obtenir des résultats supérieurs aux groupes des campus universitaires
- Coûts moindres de logement et de déplacement
- Service administratif personnalisé
- Mêmes services que dans les universités

Pour information et inscription (avant le 1er mars 1998) : 228-8484 ou 1-888-463-8484

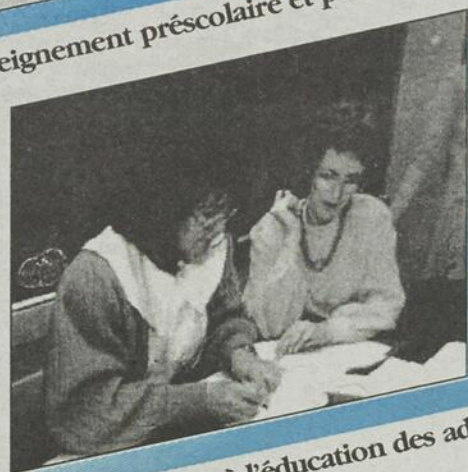
Semaine des enseignantes et enseignants du 8 au 14 février

Donner des attentions particulières à l'élève: attacher les lacets, aider un enfant à s'habiller, nettoyer les lunettes, etc. - Aller chercher des collations ou des dîners à ceux qui n'en ont pas (oublié, perdu, etc.) - Rechercher les objets perdus - Nettoyer le sac d'école, les vêtements, la boîte à lunch, etc. - Sécuriser les enfants lors de vaccins - Soigner les blessures d'un élève, le réconforter, le consoler - Souligner l'anniversaire des élèves - Transcrire les textes des élèves, en dehors des heures de classe, pour la correspondance - Remplir divers dossiers: pédiatre, psychologue, travailleur social, etc. - Intervenir auprès de la DPJ
- Régler les conflits durant les pauses - Rencontrer divers intervenants (infirmière, responsable pour déficience auditive, etc.)...
- Aider l'élève à s'orienter professionnellement.

Préparer et présenter diverses expositions en arts plastiques - Organiser des voyages au Québec, aux États-Unis, en Amérique Latine et en Europe
- Organiser des Galas - Organiser l'expo-sciences locale - Organiser des activités sportives: balle-molle, hockey, volleyball, etc. - Participer à des activités sportives enseignants(es)/élèves - Planifier et organiser des semaines thématiques - Remplir les certificats lors du Gala de fin d'année
- Monter et mettre en scène des pièces de théâtre, des spectacles de variété...



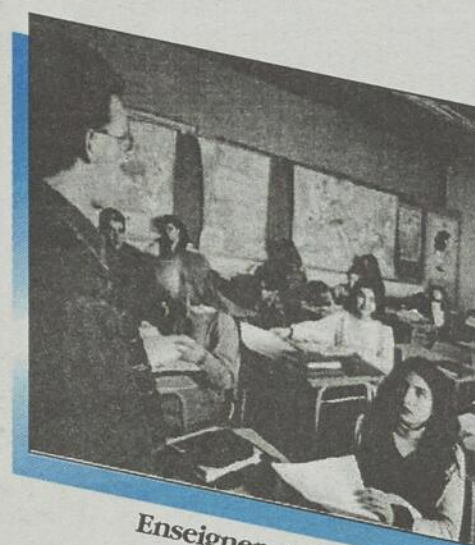
Enseignement préscolaire et primaire



Enseignement à l'éducation des adultes

De petits gestes qui font toute la différence!

À chaque jour, vous confiez
vos enfants
aux enseignantes et enseignants
qui,
par des gestes simples et parfois
plus complexes,
démontrent tout leur attachement
à leur métier
et l'amour qu'elles et ils portent
à leurs élèves.



Enseignement secondaire



Enseignement en formation professionnelle

Acheter du matériel pour la classe - Acheter les récompenses (payées souvent par les enseignantes et enseignants) - Acheter des cadeaux ou friandises lors des fêtes de Noël et de l'Halloween - Aider aux travaux scolaires (en dehors de l'horaire des classes) - Organiser la bibliothèque (prêts aux élèves, formation d'équipes d'élèves pour le reclassement de tous les livres, pour achats de volumes, soit en journée pédagogique ou en soirée, etc.) - Décorer la classe ou la salle pour les fêtes, les changements de saison, afin de créer une ambiance agréable - Recueillir l'argent pour les différentes activités de l'école (photos, voyages, etc.) - Réparer des livres, revues et matériels de l'école - Entretenir des plantes pour embellir l'école - Faire le ménage de divers locaux - Communiquer avec les parents le soir - Accueillir et accompagner les étudiants(es)-stagiaires - Faire les dépôts à la Caisse populaire - Remplacer la secrétaire, répondre au téléphone - S'impliquer dans l'organisation des fêtes de finissants (photographies, albums, recherche de fonds)...
- Se perfectionner en dehors des heures de travail. - Tisser des liens avec le monde du travail.

SEC

Syndicat de l'enseignement de la Chaudière



L'équipe de PEE-WEE AA de Beauce Amiante représentera les Remparts
du 12 au 22 février 1998

Au nom de toute la population, de la Ligue de Hockey de développement de la région de

A M E U B L E
TANG

FIÈRE D'ÊTRE

1^{re} rangée de gauche à droite: Alex Gagnon, David Poulin, Marc Paré, assistant entraîneur, Pierre-André Bur
2^e rangée de gauche à droite: France Lajoie, gérante adjointe, Jean-Pierre Morin, Guillaume Bédard, Antho
3^e rangée de gauche à droite: Pier-Yves Bouffard, Steeve Godin, Guillaume Durand, Philippe Couture, Jonath



Remparts de Québec au 39^e tournoi international de HOCKEY PEE-WEE de Québec
en 1998 au Colisée de Québec.

La Région de Québec et des Remparts de Québec, nous lui souhaitons Bonne Chance et Bon Succès!

ÉLEMENTS
IGUAY

LE CENTRE DE L'ACTION

André Bureau, Berthier Bédard, entraîneur-chef, Marco Roy, assistant entraîneur, Mathieu Vachon, Edouard Lessard.
Anthony Beaudoin, Nicolas Laplante, Frédéric Lapierre, Stéphane Poulin, Maxime Rouleau, Yves Bouffard, gérant.
Jonathan Fecteau, Réal Godin, entraîneur des gardiens.

Au Tournoi interscolaire

Les deux équipes de la Polyvalente de Saint-Georges ont tout balayé

Par **SIMON BUSQUE**



L'équipe de 1er cycle de la Polyvalente de Saint-Georges.



L'équipe de 2e cycle de la Polyvalente de Saint-Georges.

Les deux équipes de la Polyvalente de Saint-Georges ont tout balayé sur leur passage au Tournoi de hockey de la Commission scolaire de la Chaudière-Etchemin, le jeudi 29 janvier à Saint-Georges et Beauceville.

Dans la catégorie du 2e cycle, la Polyvalente de Saint-Georges a été intraitable disposant tour à tour de la Polyvalente des Abénaquis 4-1 et de la Polyvalente Bélanger 11-0 avant de faire match nul 4-4 contre la Polyvalente Veilleux.

Ces deux mêmes formations se sont retrouvées en grande finale et la Polyvalente de Saint-Georges l'a facilement emporté 8-3. Dave Lagrange a connu un fort match avec une récolte de trois buts et deux aides alors que ses compagnons de trio, Pascal Maheux et Yves Gilbert, récoltaient chacun un but et trois aides. Michaël Roy avec deux buts et Bryan Dubord avec un ont complété le pointage.

Philippe Grenier a inscrit deux buts du côté des perdants alors qu'Éric Gosselin amassait un but et une aide.

En finale consolation, Stéphane Hébert a inscrit deux buts, dont le vainqueur en prolongation, pour conduire la Polyvalente des Abénaquis à une victoire de 2-1 sur la Polyvalente Bélanger. Martin Vachon fut le seul compteur des perdants.

1er cycle

Les élèves du 1er cycle se retrouvaient pour leur part sur la glace de l'aréna de Beauceville. En grande finale, la Polyvalente de Saint-Georges a défait la Polyvalente Bélanger au compte de 4-2. Alain Rodrigue a dirigé l'attaque des vainqueurs avec deux buts, les autres étant l'oeuvre de Maxime Jacques et Kevin Boucher. Miguel Saint-Pierre et Gilbert Lachance ont répliqué pour la Polyvalente Bélanger.

Avant d'atteindre la finale, la Polyvalente de Saint-Georges avait disposé de l'école Trinité 6-1, de la Polyvalente des Abénaquis 6-0 et de la Polyvalente Veilleux 4-0 alors que la Polyvalente Bélanger avait pris la mesure de la Polyvalente Veilleux 7-1, de l'école Trinité 3-0 et de la Polyvalente Saint-François 5-2.

N'oublie pas mon coeur!

CARREFOUR ST-GEORGES
***...

L'INDEX
8650, boul. Lacroix
Saint-Georges
228-7804

St-Valentin

- * Table d'hôte des amoureux
- * Chansonner jeudi, vendredi, samedi

* Réservez tôt!

En février

- * FESTIVAL DE LA FONDUE

07-02-98

Le tournoi *Atome Rotary* s'annonce bien!

Par **JACQUES LÉGARÉ**

Avec la participation de 28 équipes (le maximum) et une excellente participation de la communauté, le président du tournoi *Atome Rotary* de Beauceville, M. Gilbert Bérubé, est confiant de présenter un tournoi d'une «qualité incommensurable».

C'est ce que nous a récemment affirmé le président de la 24e édition de ce tournoi, qui se déroulera du 11 au 15 février, à l'aréna de Beauceville.

Les matches se dérouleront les mercredi et jeudi à compter de 17h, ainsi que le vendredi à compter de 10h, le samedi toute la journée (à compter de 8h), et le dimanche à compter de 9h. Les finales ont lieu le dimanche, et

sont prévues pour 12h15 (B), 13h30 (A), 15h15 (CC), 16h30 (BB), et 17h45 (AA).

Équipes régionales

Diverses équipes de la région participeront bien sûr au tournoi, dont celle des Élités Beauce-Amiante dans le AA. Dans le BB, la région sera représentée par Beauce-Sud et Beauce-Centre, alors que dans le CC, on compte quatre équipes de la région (Saint-Gédéon, Beauce-Sud, Saint-Éphrem et Prosper-Etchemin) sur les huit qui sont inscrites. Il y aura aussi plusieurs équipes locales dans les classes A et B.

Comme à l'habitude, un tirage à 100\$ du billet aura lieu le dimanche (15 février), pour aider au financement du tournoi. Un gros lot de 10 000\$ est en jeu, de même que sept autres prix totalisant 3 600\$.



M. Gilbert Bérubé est le président du tournoi.

Le Circuit Distinction au Club de ski de Beauce

(P.B.) Samedi prochain le 14 février, le Club de ski de Beauce à Vallée sera l'hôte de la 3e étape du Circuit Distinction.

Pas moins de 135 skieurs, garçons et filles âgés de 5 à 16 ans, commenceront dès 9h30 à dévaler les pentes.

Le Circuit Distinction regroupe cinq stations de ski: le Club de Beauce, le Mont-Original, la Crapaudière, le Massif du Sud et la Côte-des-Chats à St-Pacôme. En vertu d'une entente spéciale, le Mont Grand-Fonds à la Malbaie a aussi été invité à prendre part à deux compétitions.

Les deux premières tranches du Circuit Distinction ont eu lieu à La Crapaudière et à St-Pacôme.



Pas moins de 135 skieurs sont attendus à Vallée samedi prochain.

AVIS RECHERCHE

Le séminaire de Saint-Georges et le CÉGEP Beauce-Appalaches fêteront, ces 6 et 7 juin 1998, leur demi-siècle de tradition d'excellence en matière d'éducation supérieure en Beauce.

Pour cette occasion, nous invitons tous les ancien(ne)s étudiant(e)s et employé(e)s de ces institutions ainsi que les étudiant(e)s et employé(e)s actuel(le)s à participer à la fête.

Lors de cette fin de semaine, vous pourrez, entre autres, participer aux Retrouvailles, assister à des spectacles et à la pièce de théâtre: «Il était une fois au pays des jarrets noirs un SÉMINAIRE devenu CÉGEP» de M. Prudent Vallée, prendre part à un souper bénéfique et célébrer les grands pionniers de ces institutions lors d'une messe anniversaire avec chants grégoriens.

*À noter que plusieurs forfaits-activités seront disponibles pour chacune de ces deux journées.

J'aimerais participer aux activités des Fêtes du Demi-Siècle du séminaire de Saint-Georges et du Cégep Beauce-Appalaches.

Faites-moi parvenir cartes d'inscription (une par personne)

Nom: _____

Adresse: _____

Ville: _____

Code Postal: _____

Téléphone: (____) _____

Postez au:

CÉGEP BEAUCÉ-APPALACHES
Comité des Fêtes du Demi-Siècle
1055, 116e rue Est
Ville Saint-Georges G5Y 3G1

Besoin d'informations (programme, coûts, hébergement...)

Communiquez avec nous: 1-418-228-8896 poste 371

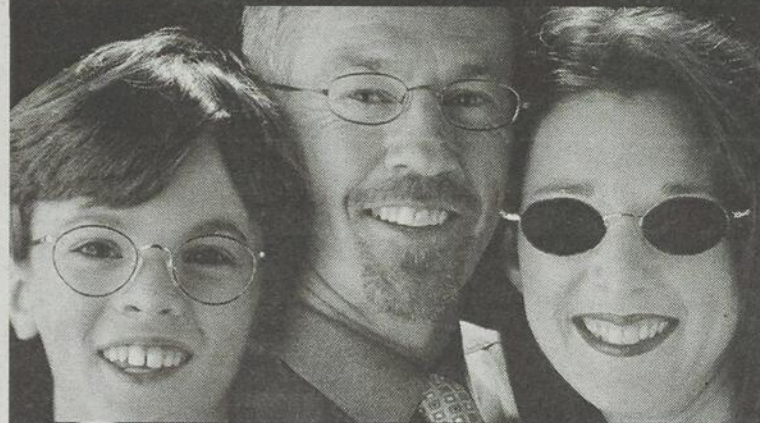
Faites vite, le nombre de places est limité!

Au plaisir de vous revoir!

CENTRE D'OPTIQUE
SEARS ^{MD}

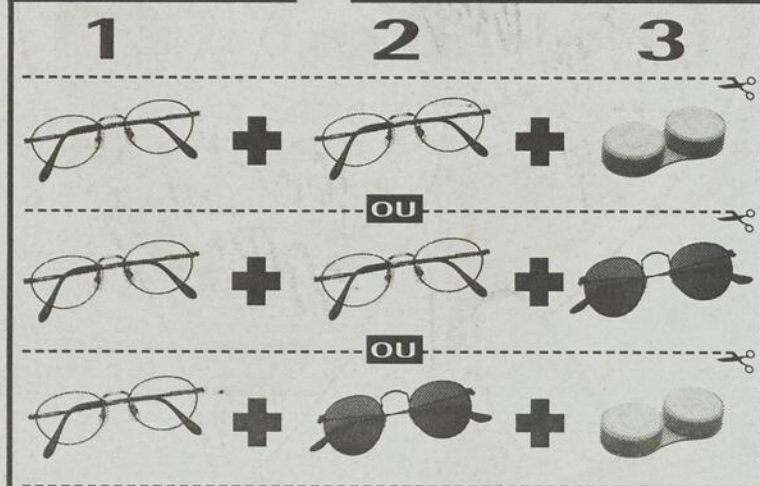
DR RENÉ MARCHAND, OPTOMÉTRISTE

OUVERT LE DIMANCHE



3 OFFRE
pour **1 Spéciale**

PARMI NOTRE COLLECTION MODE POUR UN TEMPS LIMITÉ, SUR PRÉSENTATION DE CETTE ANNONCE.
Valide jusqu'au 22 février 1998.



Choisissez deux paires de lunettes complètes (verres et montures) parmi notre collection mode, et ne payez que la plus chère des deux et obtenez en plus une paire de lunettes de soleil parmi notre collection spéciale, ou une paire de verres de contact (clairs, souples, sphériques) ou lentilles jetables au mois, pour 3 mois (BAUSCH & LOMB).

MD: Marque déposée de Sears dont l'usage est autorisé au Canada



Gagnez des points du Club Sears en utilisant la carte Sears.

EXAMEN DE LA VUE SUR PLACE
ACCEPTONS PRESCRIPTIONS DE L'EXTÉRIEUR

Prenez rendez-vous dès aujourd'hui avec nos optométristes.

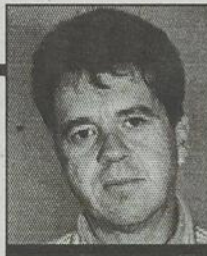
Carrefour St-Georges 228-7775

La Régie de la santé expédie du personnel en Montérégie

Par **PIERRE BRETON**

Le 31 janvier dernier, 23 travailleurs de la santé de la région Chaudière-Appalaches sont partis en direction de la Montérégie.

Le contingent se composait de 2 préposés aux bénéfici-



aires, 4 infirmiers et infirmières auxiliaires, 10 infirmiers et infirmières et 7 travailleurs sociaux.

Il s'agissait du troisième groupe de professionnels de la région à prendre la direction de cette zone sinistrée. Un premier contingent de 37 travailleurs suivi d'un autre groupe de 26 avaient déjà été envoyés en renfort.

Cinéma

Par **DANIELLE GIGUÈRE**



Le destin de Will Hunting



Dans les rôles de Sean et de Will: Robin Williams et Matt Damon forment un excellent duo.

Un rebelle à l'institut de technologie

À 20 ans, Will Hunting fréquente l'institut de technologie du Massachusset. Il ne fait pas partie du rang des élèves mais est plutôt assigné à l'entretien des lieux. Pourtant, le jeune homme est tellement brillant qu'il arrive à trouver des solutions rapides à des problèmes que d'autres auraient pris des mois à résoudre.

Une rencontre heureuse

Will fréquente les copains du quartier et les bars. Fatalement, il finit par connaître des démêlés avec la justice. Un professeur qui avait remarqué ses capacités intellectuelles se porte responsable de lui. Sa rencontre avec Sean McGuire (Robin Williams), un psychologue, va changer sa vie et sa façon de penser. *Le destin de Will Hunting est un véritable petit chef-d'oeuvre.*

La dernière chance

Ne réveillez pas une souris qui dort

Les primeurs débutant le 13 fév. *Chanteur de noces et Sphère*

Si vous n'avez jamais entendu parler de Matt Damon, cela ne saurait tarder puisqu'il se hisse rapidement dans les rangs des gros canons du cinéma. En plus d'être la vedette du film *Le destin de Will Hunting*, il en a co-écrit le scénario avec un ami d'enfance. La production est une vraie réussite et Matt excelle dans le rôle de Will. D'ailleurs, il tournera bientôt dans un film de Spielberg avec Tom Hanks.

Quand le destin s'acharne

Enfant adoptif d'un père violent et alcoolique, Will Hunting est un véritable génie qui n'a pas appris à l'école mais sous les coups et les blessures. Brisé par la vie, mais extrêmement doué Will (Matt), survivra à son cruel destin en se créant une carapace de dur.

Votre enfant éprouve des difficultés scolaires?

Plus le temps pour les devoirs et leçons?



NOUS LE JUMELLERONS

avec un (e) tuteur (trice) ou un (e) enseignant(e) qualifié(e) qui ira le rencontrer à la maison afin de le mener

VERS LE SUCCÈS !

- Employés sélectionnés avec soin et minutie
- Tous les niveaux et toutes les matières
- Prix plus qu'abordables et modalités de paiement flexibles

AUSSI OFFERTS

- Service d'orthopédagogie
- Préparation au test d'admission des collèges privés
- Cours d'anglais pour enfants

NOUVEAU
DANS LA
RÉGION!

SOS ÉTUDES

1-888-872-0989
CHAUDIÈRE-APPALACHES ET MAURICIE/BOIS-FRANCS

NISSAN SENTRA XE - 98

4 portes, a/c, am/fm/cassette et plus



198\$ /mois
36 mois *
Transport et
préparation inclus

NISSAN MAXIMA GXE - 98

V6, aut., ensemble agrément



398\$ /mois
30 mois *
Transport et
préparation inclus

NISSAN ALTIMA

GXE - 98 aut., équip. complet



298\$ /mois
36 mois *
Transport et
préparation inclus

PATHFINDER CHIL KOOT

V6, 3.3 L, équipement complet



398\$ /mois
30 mois *
Transport et
préparation inclus

SIROIS NISSAN INC.

11280, 2e avenue, St-Georges-Est — Tél.: 228-9708 - 228-9709



* Location basé sur 20 000 km/année, 36 mois sur Sentra, Altima. 30 mois sur Maxima, un acompte de 1795\$. 30 mois sur Pathfinder, un acompte de 2795\$. Valeur résiduelle garantie sur approbation de crédit Nissan Canada Finance.

inéma
St-Georges

VENDREDI 6 FÉV.
AU JEUDI 12 FÉV.

Les JEUDIS-CINÉMA
à 4,00\$
sauf jours fériés

Spécial semaine 6,00\$
Ainsi que toute
représentation avant 18h

Informations: 228-7540
1-800-361-7540

DAN AYKROYD
JOHN GOODMAN

LES BLUES SONT
DE RETOUR.

**LES FRÈRES
BLUES
2000**

UNIVERSAL

v.f. de BLUES BROTHERS 2000

TOUS LES SOIRS: 19h00 - 21h15 / JOUR, SAM. & DIM.: 14h00

MICHAEL KEATON

DE L'ÉNERGIE PURE!
Un suspense des plus intense!
NATIONAL NEWS SYNDICATE Bonnie Churchill

**DERNIER
RECOURS**

v.f. de DESPERATE MEASURES

ANDY GARCIA

TRISTAR

TOUS LES SOIRS: 19h00 - 21h15 / JOUR, SAM. & DIM.: 14h00

Dernière Chance

NATHAN QUI LEE
LANE CHASSE EVANS
QUI QUI ?

**Ne Réveillez
Pas Une Souris
Qui Dort**

v.f. de MOUSE HUNT

Motion

REPRÉSENTATIONS SEULEMENT: SAM. ET DIM.: 14h00

GAGNANT DU GOLDEN GLOBE
DU MEILLEUR SCÉNARIO

ROBIN WILLIAMS

MATT DAMON

**LE DESTIN DE
WILL HUNTING**

BEN AFFLECK MINNIE DRIVER STELLAN SKARSGÅRD

v.f. DE GOOD WILL HUNTING

HORAIRE SPÉCIAL: TOUS LES SOIRS: 18h50 - 21h20

CENTRE
Cinéma
VILLE

2e niveau, Place Centre-Ville

VENDREDI 6 FÉV..
AU JEUDI 12 FÉV.

Les JEUDIS-CINÉMA
à 4,00\$
sauf jours fériés

Spécial semaine 6,00\$
Ainsi que toute
représentation avant 18h

Informations: 228-7540
1-800-361-7540

"UNE SAGA ROMANTIQUE À BORD D'UN BATEAU ET LES EFFETS SPÉCIAUX LES PLUS SPECTACULAIRES DE L'HISTOIRE DU CINÉMA."

LÉONARDO DICAPRIO

TITANIC

KATE WINSLET

en version française

2 MOIS!

HORAIRE SPÉCIAL: VEND., SAM. & JEUDI LE 6, 7, 12 FÉV.: 18h00, 20h05 - DIM. À MERC.: 8 au 11 FÉV.: 19h00
JOUR, SAM. & DIM.: 12h00, 14h00

"ILS SONT DRÔLES, LES BOYS"

-Réjean Tremblay, La Presse

CFP

SALUE LES CHAMPIONS POUR LE RECORD DU MEILLEUR BOX OFFICE ÉTABLI PAR UN FILM QUÉBÉCOIS

Les BOYS

un film de LOUIS SAIA

MARC MESSIER RÉMY GIRARD
PATRICK HUARD SERGE THÉRIAULT
MICHEL BARRETTE PAUL HOUDE
LUC GUÉRIN YVAN PONTON
ROC LAFORTUNE PATRICK LABBÉ
MICHEL CHARETTE DOMONIC PHILIE
SYLVAIN GIGUÈRE PIERRE LEBEAU
MAXIM ROY

CFP

HORAIRE TOUS LES SOIRS: 18h50 - 21h00 / JOUR, SAM. & DIM.: 12h45 - 15h00

SEARS

TOUS LES PNEUS D'AUTO ET DE CAMION SONT EN SOLDE!

Voici quelques-uns
seulement des
rabais offerts...

'ROADHANDLER TOURING'

fait pour Sears par
UNIROYAL - GOODRICH
Garanti 95 000 km

44,99\$ - 13"
54,99\$ - 14"
64,99\$ - 15"

Rabais 40%

PNEU MICHELIN PLUS 80
Garanti 130 000 km contre l'usure¹.

Série n° 51000.
à partir de 67⁹⁹ Chacun
P155/80R13. Rég. Sears 113,99

Rabais 30%

PNEU SILVERGUARD ESPRIT^{MD}
Garanti 90 000 km contre l'usure¹.
fait pour Sears par Uniroyal-Goodrich.

Série n° 60000.
à partir de 44⁹⁹ Chacun
P155/80R13. Rég. Sears 64,99

Rabais 40%

PNEU TOUTE SAISON
BRIDGESTONE ROADHANDLER^{MD**/LE}
Garanti 130 000 km contre l'usure¹.

Série n° 55000.
à partir de 49⁹⁹ Chacun
155R12. Rég. Sears 83,99

Rabais 40%

PNEU SILVERGUARD^{MD} 'TOURING'
FAIT POUR SEARS PAR BRIDGESTONE
Garanti 100 000 km contre l'usure¹.

Série n° 62000.
à partir de 49⁹⁹ Chacun
P155/80R13. Rég. Sears 94,99

Rabais 15%

PNEU DE CAMION
BRIDGESTONE DUELER APT
Garanti 80 000 km contre l'usure¹.

Série n° 44000.
à partir de 104⁹⁹ Chacun
P215/75R15. Rég. Sears 128,99

¹D'autres dimensions aussi en solde, les prix varient suivant les dimensions. ²Détails complets de la garantie chez Sears. ^{**}Marque de commerce enregistrée par Sears

Ne tardez pas! Prix de réclame en vigueur jusqu'au dimanche 15 février, ou si Sears est fermé, samedi 14 février 1998

dans la limite des stocks disponibles

02220 Copyright 1998. Sears Canada Inc.

CHANGEMENT HUILE
ET FILTRES
INSPECTION 20 POINTS
14⁹⁹\$
+ tx

SEARS
CARREFOUR SAINT-GEORGES
• 228-2222 •

ALIGNEMENT 4 ROUES
FAIT PAR ORDINATEUR
29⁹⁹\$
Sur rendez-vous seulement

Les Commandeurs s'assurent une place dans les séries

Par **SIMON BUSQUE**

En l'emportant 6-4 face aux Élités de Jonquière dimanche, les Commandeurs de Lévis se sont assurés une place dans les séries éliminatoires dès leur première saison au sein de la Ligue de hockey Midget AAA.

Simon Gamache a dirigé l'attaque des vainqueurs avec deux buts alors que Kevin Cloutier faisait bien avec un but et une aide. Alexandre Drouin récoltait aussi deux mentions d'assistance.

La veille, les Commandeurs s'étaient inclinés 7-5 devant les Gouverneurs de Sainte-Foy. Alexandre Drouin et Kevin Cloutier ont amassé chacun un but et une aide. Le gardien Frédéric Cloutier a fait face à 42 lancers.

Les Commandeurs ont ainsi conservé le troisième rang de leur division, un point devant les Gouverneurs. Ils se retrouvent à trois points des Élités et du deuxième rang.

Victoire en tournoi

Par ailleurs, les Commandeurs disputaient leur premier match au Tournoi international de Drummondville mardi dernier. Ils ont défait Moncton au compte de 4-1. Kevin Cloutier et Nicolas Poirier ont inscrit chacun un but alors que



Kevin Cloutier a amassé une récolte de quatre points au cours de la dernière fin de semaine.

Sébastien Nadeau amassait deux aides. Les Commandeurs ont dominé 36-14 au chapitre des tirs au but.

Les Commandeurs disputeront leur prochain match le vendredi 13 février en rendant visite aux Estacades du Cap-de-la-Madeleine.

Tournoi midget de Saint-Joseph Beauceville remporte la finale



Les joueurs de Beauceville ont remporté la finale de la classe A par blanchissage.

(A.B.) Deux équipes de notre région ont atteint les finales du 21e tournoi provincial midget Caisses populaires Desjardins de Saint-Joseph qui s'est tenu du 18 au 25 janvier dernier.

La formation Beauce-Sud de Beauceville a décroché les grands honneurs de la classe A grâce à une victoire par blanchissage, 6 à 0, face à l'équipe de Saint-Augustin.

Dans la classe B, Saint-Victor a dû s'incliner par la marque de 2 à 1 devant les Titans de St-Louis de France et ce, au terme d'un match chaudement disputé qui a tenu les partisans en haleine jusqu'à la dernière seconde de jeu.

Les autres gagnants du tournoi sont les Patriotes de Rimouski dans la class BB tandis que le Fleur de lys du Témiscouata a raflé la finale de la classe CC.

En tout, 38 équipes ont participé au tournoi, dont 14 de notre région. Trois équipes de la Montérégie ont dû être remplacées à la dernière minute à cause de la tempête de verglas.

Les organisateurs sont satisfaits de cette 21e édition qui a attiré un peu plus de 2500 personnes à l'aréna Saint-Joseph pour assister aux 55 parties présentées.

0

\$

de mise de fonds*



Photo à titre indicatif

Escort LX berline 98

OFFRE D'UNE DURÉE LIMITÉE

- Moteur de 2 L, 110 ch
- Boîte manuelle 5 vitesses
- Deux sacs gonflables
- Freins assistés
- Radio AM/FM stéréo avec haut-parleurs haut de gamme
- Sécurité enfants aux portes arrière
- Vitres teintées
- Banquette arrière à dossier divisé repliable 60/40



Vos concessionnaires Ford et vos concessionnaires Lincoln Mercury

www.acfmq.qc.ca

229 \$*
par mois
LOCATION 36 MOIS



PROGRAMME POUR DIPLÔMÉS : Obtenez un rabais supplémentaire de 750 \$. Voyez votre concessionnaire pour les détails.

*AUCUN DÉPÔT DE SÉCURITÉ REQUIS. Première mensualité exigée. Immatriculation, assurances, transport (660 \$) et taxes en sus. Des frais de 0,08 \$ du kilomètre après 54 000 kilomètres et d'autres conditions s'appliquent.

Les pee-wee ont été traités aux petits oignons par les Remparts

Par **SIMON BUSQUE**

La journée du 30 janvier restera gravée à jamais dans la mémoire des Élités pee-wee de Beauce-Amiante. Ils ont passé la journée avec la direction et les joueurs des Remparts, qu'ils représenteront au Tournoi international de Québec.

Les petits Remparts ont été reçus au PEPS de l'Université Laval tôt en matinée. Un vestiaire avait été aménagé spécialement pour eux à l'image des vrais Remparts. Ils ont par la suite pratiqué avec eux, puis visité les installations et assisté au match en soirée où ils ont été présentés à la foule.

«Ce fut une très belle journée. Les jeunes flottaient sur un nuage. Guy Chouinard et ses adjoints ont même dirigé une pratique conçue spécialement pour eux», explique l'entraîneur-chef Berthier Bédard.

Sous l'émotion

Les jeunes joueurs ont vécu une journée remplie d'émotions.



Assez qu'ils ont connu un week-end très difficile en subissant des défaites de 4-3 contre Sainte-Foy et de 2-1 contre Québec.

«Lors du match de samedi, on n'était pas là. Les jeunes avaient la tête ailleurs. Dimanche, on a joué un bon match mais Québec a été meilleur que nous», signale Berthier Bédard. «Il faut dire qu'on s'était couché tard jeudi et vendredi».

Au cours de la fin de semaine, Pierre-André Bureau a inscrit deux buts, les autres étant l'oeuvre de Nicolas Laplante et David Poulin

Les petits Remparts sauteront sur la glace du Colisée le samedi 14 février à 14h15 contre les Saguenéens de Chicoutimi. Ils seront transportés de la Beauce vers Québec à bord de l'autocar des Remparts.

Les atomes gagnent

Par ailleurs, les atomes de



L'entraîneur-chef Berthier Bédard.

Beauce-Amiante ont remporté une victoire de 5-2 sur les Citadelles de Québec samedi alors que les bantams perdaient 7-3 contre Sainte-Foy.

Aucun match du calendrier régulier n'est prévu en fin de semaine puisque toutes les formations participent à des tournois.

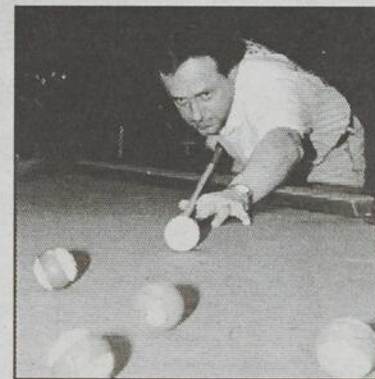
Les meilleurs joueurs de billard sont à Saint-Georges

(SB) Les meilleurs joueurs de billard du Québec et de l'Ontario sont de passage au Centre de billard de Saint-Georges en fin de semaine (6-7 février) pour prendre part à la première des 15 étapes du Pro-Tour Québec.

Près de 50 joueurs sont inscrits à cette compétition de jeu de 9 américain, dotée d'une bourse de 5 000\$. Le responsable de l'événement, M. Jean Bernard, nous signale que le calibre sera très relevé avec la présence de joueurs comme le champion canadien '94, Jeff White de Toronto, le meilleur joueur canadien '97, Luc Salvas de Valleyfield, le spectaculaire Gerry Watson de Toronto et plusieurs autres. Des joueurs de la région, comme Jimmy Poulin, Philippe Chénard et Denis Paquet tenteront de brouiller les cartes.

À la télé!

Si Jean Bernard a pu attirer une telle brochette dans son centre de billard, c'est que les 10 joueurs qui amasseront le plus de points au classement cumulatif seront automatiquement qualifiés pour la grande finale diffusée sur les ondes de RDS en 1999. Six



Philippe Chénard de Saint-Georges rivalisera avec les meilleurs joueurs du Québec et de l'Ontario.

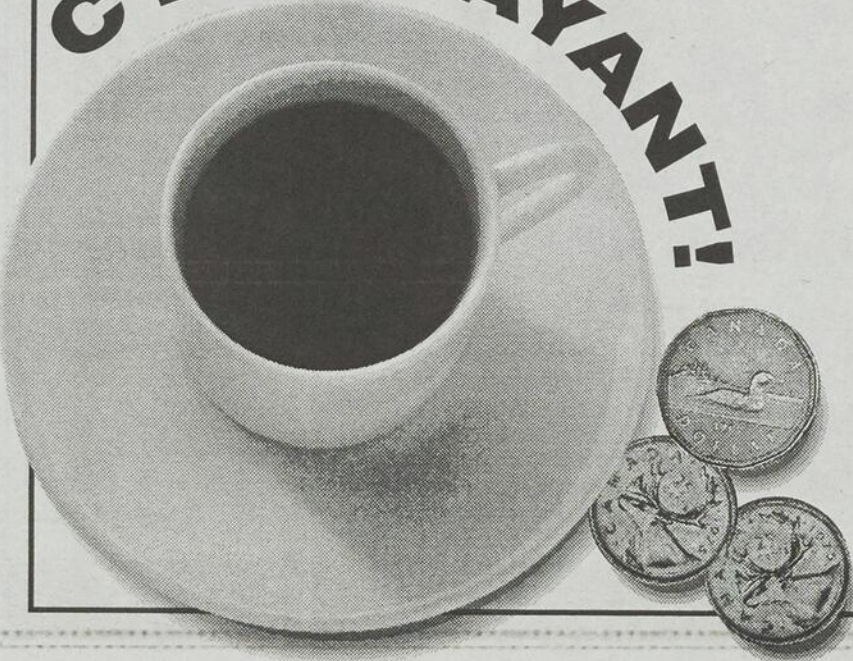
autres joueurs s'ajouteront à la liste et la finale est dotée d'une bourse de 50 000\$.

Les joueurs qui aspirent à cette finale devront participer à toutes les étapes.

Pour l'occasion, le Centre du billard a aménagé des estrades afin de permettre aux spectateurs de mieux suivre l'action. Tous les matches éliminatoires seront présentés aujourd'hui alors qu'on retiendra six finalistes qui s'affronteront dimanche. La grande finale est prévue pour 18h.

DECLARER SES POURBOIRES

C'EST PAYANT!



CNT

La Commission des Normes du Travail
vous informe!

La Loi sur les normes du travail confère des avantages aux salariés et aux salariées des secteurs de l'hôtellerie, de la restauration et des bars en regard de l'obligation qu'ils ont de déclarer leurs pourboires.

En effet, les indemnités prévues à la Loi sur les normes du travail sont calculées sur le salaire augmenté des pourboires qu'ils ont déclarés. C'est le cas, notamment, de :

- l'indemnité de vacances;
- l'indemnité pour un jour férié;
- l'indemnité lors d'un congé avec salaire pour événements familiaux;
- l'indemnité lors d'un congé pour la naissance ou l'adoption d'un enfant;
- l'indemnité lors de la cessation d'emploi;
- l'indemnité de congé prévue à la Loi sur la fête nationale.

La Loi sur les normes du travail oblige aussi l'employeur à accepter la déclaration écrite de pourboire faite par ces salariés et elle les protège contre les sanctions que pourrait exercer un employeur à leur égard parce qu'ils produisent cette déclaration.

Pour toute information relative à la Loi sur les normes du travail et à la Loi sur la fête nationale, téléphonez à la Commission des normes du travail ou visitez notre site internet.

Région de Montréal: **873-7061**
Ailleurs, sans frais: **1 800 265-1414**
Internet: <http://www.cnt.gouv.qc.ca>



Gouvernement du Québec
Commission des normes du travail

PRIX DE RÉCLAME EN VIGUEUR DU LUNDI 9 AU DIMANCHE 15 FÉVRIER 1998 *

SEARS



Le 14 février, c'est la Saint-Valentin!
Nous avons d'autres idées-cadeaux à vous proposer!



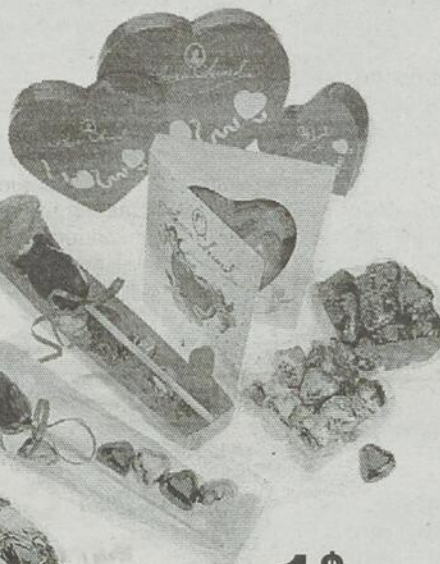
RABAIS 2\$
UNE DOUZAINE DE ROSES
EN CHOCOLAT AU LAIT

Rég. Sears 11,99.
No 73449. Paq.

9⁹⁹\$



RIEN QUE 4⁹⁹ - 11⁹⁹ Ch.
ASSORTIMENTS DE
CHOCOLATS
LAURA SECORD



RABAIS 1\$
UN GROS BEC
HERSHEY

198 grammes de chocolat au lait.
No 73403. Rég. Sears 5,99

4⁹⁹\$

RIEN QUE 3⁴⁹ - 9⁹⁹ Ch.
DIVERS ASSORTIMENTS DE
CHOCOLATS DE GRANDES MARQUES

Choix de chocolats Lindt ou de chocolats
belges 'Royal Belgian'.

RIEN QUE 2⁸⁹
BONBONS 'MISTY MINTS'

180 grammes de pastilles à la menthe.
No 72370. Rég. Sears 3,49. Ch.



RIEN QUE 60\$
POUR LA SAINT-VALENTIN...
OSCAR DE LA RENTA

À l'achat de 60 mL d'eau de toilette Oscar de
la Renta en vapo, vous recevrez 4 mL de
parfum de luxe, 40 mL de lotion pour le corps
et 26 g de délices de bain, dans une boîte en
forme de coeur. Une valeur de 131,80; basée
sur le prix ordinaire Sears par mL/g.



RABAIS 30%
TOUTES LES TENUES
DE NUIT EN SATIN
COORDONNÉES

Toute notre gamme de coordonnés en satin
de polyester pour femmes.

Chemise courte Rég. Sears 29,99	Déshabillé Rég. Sears 39,99	Chemise longue Rég. Sears 39,99
20,99	27,99	27,99



RABAIS 15-40\$
MEUBLES POUR LA
CHAMBRE DE BÉBÉ

Lit à panneaux arqués.
No 65475
Rég. Sears 249,99
209,99

Chiffonnier à 4 tiroirs,
prêt à monter.
No 64418.
Rég. Sears 89,99
74,99

Table à langer.
No 68581
Rég. Sears 99,99
84,99

Matelas de qualité
supérieure.
No 63560.
Rég. Sears 59,99
44,99



RABAIS 25%

TOUS LES
SOUS-VÊTEMENTS ET
CHAUSSETTES JOCKEY^{MD}
POUR HOMMES

Tous les caleçons, maillots et shorts boxer
Jockey 'Classic' et toutes les chaussettes
habillées, tout-aller et de sport. Et, les Jockey
'Poche', 'Eclance' et 'Sport' sont aussi en solde
dans certains magasins.

Prix de réclame en vigueur jusqu'au dimanche 1er mars
1998.

SAINT-GEORGES DE BEAUCE, Carrefour St-Georges • 418-228-2222

* Sauf avis contraire, dans la limite des stocks disponibles

En kiosque maintenant

**ECHOS
VEDETTES**
Le magazine
des vedettes
7 au 13 février 1998

12 artistes racontent leur Saint-Valentin

ENTREVUE EXCLUSIVE



contre **FABIAN**

Tout sur la
GUERRE
des
DIVAS



**ECHOS
VEDETTES**

APRÈS 35 ANS DE VIE ARTISTIQUE,
ON SAIT DE QUOI ON PARLE.

Abonnez-vous Mtl : (514) 663-7025
Ext : (514) 1-800-361-9415

Les Justiciers divisent contre Montmagny

Par **SIMON BUSQUE**

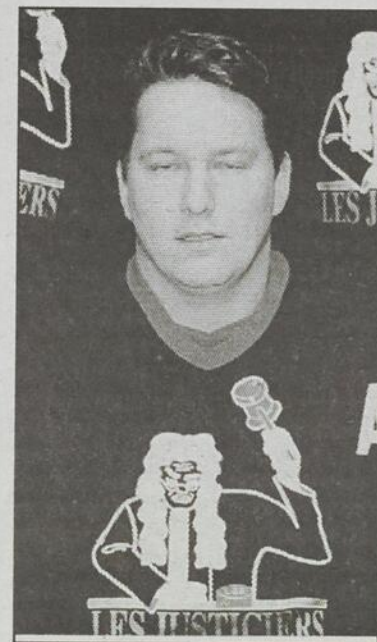
Les Justiciers de Saint-Joseph ont divisé les honneurs d'un programme-double contre les Sentinelles de Montmagny en fin de semaine dernière.



Thomas Quirion et Sylvain Marcoux. Cette rencontre a été passablement rude, l'arbitre décernant 127 minutes de punitions.

Vers les séries

Les Justiciers occupent le quatrième rang de la Ligue Senior LDB avec deux matches à jouer le samedi 14 février à Disraëli et à Saint-Joseph le lendemain contre Saint-Pierres-Becquets. Les Justiciers ont toujours des chances mathématiques de terminer en deuxième position.



Martin Larochelle a récolté cinq points dans la victoire des Justiciers sur Montmagny.

Beauce-Centre gagne le Tournoi pee-wee d'East-Broughton

Par **SIMON BUSQUE**

C'est l'équipe de Beauce-Centre qui a enlevé les grands honneurs du Tournoi pee-wee qui avait lieu à East-Broughton en fin de semaine dernière.

En finale de la classe BB, Beauce-Centre a pris la

mesure de Lachute au compte de 4-0. En semi-finale, Beauce-Centre avait défait Saint-Eustache 4-2 alors que Lachute disposait de Saint-Romuald 3-1.

Dans la classe A, Saint-Georges a facilement eu raison de Beauce-Centre par 6-1. En semi-finale, Saint-Georges avait battu difficilement

Coaticook 4-3 alors que Beauce-Centre l'emportait 2-1 sur Sherbrooke.

Enfin, en finale de la classe B, Saint-Éphrem a défait East-Broughton au compte de 5-3. En semi-finale, Saint-Éphrem avait disposé de Saint-Georges 2-1 et East-Broughton l'emportait 3-2 sur Rock-Forest.



Centraide

153 289\$

Merci!

Centraide Beauce-Etchemins remercie ses donateurs, ses commanditaires et les organismes qui lui ont prêté des ressources durant sa campagne de financement.

Cette annonce est une commandite de QuébecTel et l'Hebdo Régional de Beauce

Petites annonces

3 FAÇONS DE PROCÉDER - Par la poste: C.P. 158, Saint-Georges Est G5Y 2E4
- À nos bureaux: 12625, 1re Avenue, Saint-Georges Est - Tél.: 228-8858 - 8h à 17h sans interruption - Fax: 227-3091



SERVICE DES PETITES ANNONCES COUPON DE RÉSERVATION (Écrire en lettres moulées, S.V.P.)

Nom:
Adresse:
Tél:

TOUTES LES PETITES ANNONCES SONT PAYABLES À L'AVANCE PAR CHÈQUE, CARTE DE CRÉDIT, ETC.

PRIX D'UNE ANNONCE

ORDINAIRE
-1 parution, le pouce 6,50\$
-3 parutions, le pouce 16,00\$
CARACTÈRE GRAS
-1 parution, le pouce 7,50\$
-3 parutions, le pouce 18,00\$

Faire chèque ou mandat-poste à:

HEBDO RÉGIONAL
BEAUCÉ-NORD - BEAUCÉ-SUD - ÉTCHÉMINES
12625, 1re Av., St-Georges G5Y 2E4

Les petites
annonces
doivent
nous
parvenir
avant
mercredi
16h30

INSCRIRE LE TEXTE DE VOTRE ANNONCE ICI (ÉCRIRE EN LETTRES MOULÉES, S.V.P.)

* Si une erreur se glisse lors de la parution de votre annonce, s.v.p. nous en aviser dans les 48 heures qui suivent au...

418-228-8858

COURTIER PRO LS-NAZAIRE POULIN

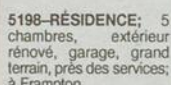
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ



Roch Labbé
774-2422 - 464-2422
226-7455



5196-RÉSIDENTE de 3 1/2 pces; accès facile à l'année, très beau site sur le lac St-Charles (St-Benoît).



5198-RÉSIDENTE; 5 chambres, extérieur rénové, garage, grand terrain, près des services; à Frampton.



5177-BUNGALOW 2 chambres; PRIX REVISE... FAUT VENDRE - Rue de l'église à Frampton.

5179-BÂTIMENTS COMMERCIALES (2): 1 X 6600 p.c.; 1 X 2400 p.c., terr. 35,000 p.c. à St-Odilon.

Vous voulez vendre: maison de campagne, ferme, fermette, boisé, etc., et en obtenir un juste prix plus rapidement... Contactez-moi! Je réussirai bien à vous trouver un acheteur sérieux!

AUTOS À VENDRE

1992 GMC SONOMA SLE 4x4, king cab, autom., 4.3 litres, 87,000 km, très propre, 13,595\$. Inf.: 227-0533 ou 227-3365.

ACCIDENTÉS 1997 Probe GT équipé, 900 km; 1997 Civic LX 1800 km, 4 p., air, man.; 1997 Sunfire autom., 5000 km, air; 1997 Cavalier 11800 km, 2 p.; 1998 Breeze 6400 km; 1996 Villager, 51300 km. Inf.: Commerçant 397-6433 (JND)

ATTENTION Nous vendons pièces d'autos usagées et de Pick Up tel que: aile, capot, grille, bumper, support de radiateur, porte, toit, boîte, valise, stop, lumière, miroir, mag, roue, pneu, poignée de porte, cabine fibre de verre, siège, tableau de bord, réservoir d'essence, vitre, porte etc... Inf.: 227-3345.

ATTENTION-ATTENTION Nous vendons pièces usagées: moteur, transm., diff., alternateur, démarreur, thimer, carburateur, disque, rotor, drum, ordinateur, galipèur, à partir de 10\$, piston à frein, table bed jasing, amortisseur, tête de moteur, block, cam shaft, muffleur, pipe clutch, moteur, compresseur air clim., etc... Inf.: 227-3345.

ENTR. LOUIS ROY INC.

408, rang des Érables, Saint-Joseph, 418-397-6433
TOUS NOS VÉHICULES SONT GARANTIS!
FINANCIEMENT SUR PLACE

97-GRAND PRIX GTP, 5,000 km, tout équipé
97-SUNFIRE, 4 p., aut., équipé, 6,300 km
97-LUMINA LTZ, équipé, 21,400 km
97-FIREFLY, aut., 2 p., 4 cyl., 12,600 km
97-CAVALIER LS, 2.4, convertible, équipé, 2,000 km
97-GOLF GTI, UR6, man., équipé, 5,000 km
97-GRAND AM SE, équipé, 30,900 km
96-JETTA GLS, man., équipé, 35,500 km
96-INTREPID, équipé, 27,000 km
95-ESCORT LX, 4 p., aut., équipé, 39,600 km
95-SATURN SCI, man., 2 p., air, 41,200 km
95-SCOUPE, man., 41,800 km
95-SUNFIRE, man., mags, aileron
95-WINDSTAR LX, équipé, 48,700 km
94-GRAND CARAVAN ES, équipé, 60,700 km
91-COLT 200 GT, aut., toit, air, 80,000 km

AUTO vendu accidenté ou réparé à votre goût. Pontiac Sunfire 1996, 2 p., man., verte, seulement 20,000 km, man.; Lincoln Continental Executive Série 1993, blanc, tout équipé, seulement toit endommagé, aucune vitre cassée; Corsica 1996, 4 p., équipé, avec moteur V6 3.1, air clim. Inf.: 227-3345.

AUTOS ACCIDENTÉES

prix imbattables, nouvel inventaire à chaque sem.; Volks Jetta 1996, tout équipé, autom.; Ford Taurus 1997, tout équipé; 1995 Geo Tracker autom., 2 p.; Honda Civic 1997, 2 p., modèle SI tout équip.; Camaro Z28 1996, tout équipé, 5 vit.; 1996 Buick Le Sabre, modèle Custom, tout équip. Altima 1997 GXE, autom., tout équipé; Toyota Celica 1995 autom., bien équipé coul. noir; 1997 626 Chronos bien équipé, bas millage; Toyota Rav 4, 4x4, tout équipé, autom., toit ouvrant électr., très bas millage; Saturn 1997 bien équipé, 5 vit.; Dakota SLT 1996, 4x4, king cab, autom., tout équipé; Cavalier LS 1997 tout équipé; Volkswagen Golf 1996; 1996 Tracker 4x4 4 p., autom., tout équipé modèle SLI aussi pièces de disp. Inf.: 685-2488, 227-7784, 593-3460, 593-6312.

AUTOS Chevrolet Cavalier 1996, 2 p., verte, autom., bal. garantie GM, 10,900\$; original; Eagle Summit 1994 ES 2 p., bleu, man., très propre, spécial 7500\$; Ford Taurus 1992, GL tout équipé avec 3.8, bleu, très propre, spécial 5200\$; Ford Topaz 1992, 4 p., autom., très propre, air clim., 5900\$. Inf.: 227-3345.

CAVALIER Z 22 1995 blanc, 2 p., a/c, moteur 2.2 autom., 41,000 km; Cavalier Z 22 1996 bleu, 2 p., a/c, moteur 2.2 autom., 16,000 km. Inf.: dem. Bertrand 485-6553.

GRANDE VENTE

Étiquettes Rouges

1 SEMAINE SEULEMENT =
du 9 au
15 février

50%

- sur • VÊTEMENTS
- MITAINES
- CASQUES
- BOTTES

"Étiqueté rouge"
Jusqu'à épuisement des stocks

MOTO
6685, 127e Rue
Saint-Georges
228-7574

OCCASION D'AFFAIRES

-A- région Beauce, Café/Bar avec logement, Hotel Motel, s. de réception, -B- érablière 11000 entailles, région Lislet -C- érablière 4400 entailles. Inf.: Paul Gagnon courtier Inc. 418-424-3811.

MACHINERIE

ACHETERAIS tracteur de ferme, bon ou mauvais état. Inf.: 418-882-6230.

LESSARD PLYMOUTH CHRYSLER 228-6671

97-DODGE AVENGER ES vert - Spécial: 22,500\$

97-VOYAGER SE RALLY vert, 14,000 km. Spécial: 22,500\$

96-GRAND VOYAGER SE vert, 35,000 km. Spécial: 20,500\$

96-NEW YORKER LHS 21,000 km. Spécial: 26,900\$

96-CHRYSLER INTREPID seulement 9,000 km. Spécial: 17,900\$

96-PLYMOUTH BREEZE 24,000 km, lilas. Spécial: 14,995\$

96-PLYMOUTH BREEZE 40,000 km, blanc. Spécial: 13,995\$

95-CHRYSLER NEW YORKER mauve, 53,000 km. Spécial: 17,900\$

95-CHRYSLER INTREPID ES 3.5, vert/gris, 45,000 km. Spécial: 16,400\$

95-CHRYSLER CIRRUS LX vert, 63,000 km, gar. 5 ans/100,000 km. Spécial: 15,500\$

95-EAGLE TALON ESI, noir, 5 vit. Spécial: 14,995\$

95-CHRYSLER SIBERING LX beige, aut., V6. Spécial: 15,995\$

95-FORD MUSTANG LX rouge, V6, 44,000 km. Spécial: 13,500\$

95-NÉON SPORT 4 p., 5 vit., a ir, rouge. Spécial 8,995\$

95-NÉON 4 p., aut., bleu. Spécial: 7,995\$

94-CHRYSLER INTREPID blanc., 63,000 km, gar. 2 ans. Spécial: 12,900\$

94-PONTIAC SUNBIRD LE 2 p., 66,000 km, mauve. Spécial: 7,900\$

93-GRAND VOYAGER LE gris, 88,000 km, gar. 7 ans. Spécial: 12,900\$

93-GRAND VOYAGER SE rouge, 99,000 km. Spécial: 11,800\$

93-PLYMOUTH SUNDANCE bleu, 4p., aut., 74,000 km Spécial: 6,995\$

92-GRAND VOYAGER LE bleu, seul. 54,000 km, gar. 7 ans. Spécial: 12,900\$

91-BUICK REGAL LTÉE blanc, 112,000 km. Spécial: 7,900\$

91-PLYMOUTH ACCLAIM, 11,000 km, air clim. Spécial: 4,995\$

91-FIREFLY TURBO 5 vit., besoin rép. méc. Spécial: 900\$

89-VOYAGER 5 pass., 4 cyl., rouge. Spécial: 3,500\$

CAMIONS 4X4

96-DODGE RAM CLUB 4X4, 59,000 km, vert/gris. Spécial: 22,900\$

96-DODGE DAKOTA CAB rég., 23,000 km, gar. 7 ans. Spécial: 15,900\$

94-JEEP CHEROKEE 4X4 SPORT vet, 47,000 km, gar. 7 ans. Spécial: 17,900\$

94-DODGE RAM CAB RÉG. 4X4 aut., air, 77,000 km, gar. 5 ans/115 km. Spécial: 16,900\$

93-DODGE DAKOTA CLUB 4X4 aut., sport, 82,000 km, gar. 7 ans/115 km. Spécial: 13,500\$

85-DODGE RAM 2RM 135,000 km, bleu, avec cab fibre. Spécial: 2,900\$

228-6671

Vos conseillers:
Marco Lapointe, 227-6044
Sylvain Ménard, 227-3744
Gilles Lessard, 228-8263

L'Agenda des Spécialistes

04 sem.40\$ 26 sem.225\$ 418-228-8858
13 sem.120\$ 52 sem.385\$

7 MAISONS À VISITER

De 68 500 \$ à 150 000 \$



69 808 sem. cap. int. terrain inclus 5% de mise de fonds avec M.H. const. 2x3 fenêtre triple verre tps. tvq. frais de notaire cert. localisation armoires rec. plancher. fondations gouttières patio peinture matériel. échangeur d'air inclus.



118 sem. cap. int. terrain et gazon inclus 5% de mise de fonds avec M.H. const. 2x3 fenêtre triple verre tps. tvq. frais de notaire cert. localisation armoires rec. plancher. fondations gouttières patio peinture matériel. échangeur d'air inclus.



2015 sem. cap. int. terrain de 80x100 et gazon inclus tps. tvq. frais de notaire cert. localisation armoire rec. plancher. fondations gouttières patio peinture matériel. échangeur d'air inclus.



NOUS CONSTRUONS AUSSI SUR VOTRE TERRAIN



Samedi et Dimanche
13h00 à 16h00

En semaine sur rendez-vous
Le RAP ça existe encore

Les Constructions
Robert Bernard Inc.
Constructeur de la Beauce
INF.: 228-8304

Venez constater notre qualité
supérieure au marché.
Il nous fera plaisir de vous en parler.
BIENVENUE À TOUS!

GENERATRICE modèle 3600 watts, moteur Wisconsin, 975\$.
Inf.: 227-0847 après 20h00.

SKIDDER Franklin 132 XL, moteur 353 GM, trans. power shift,
diff. planétaire Dana 230, pneus 23.1x25 dont 2 neufs, 2 sets
de chaîne, cabine fermée, chauffée, prix à disc. Inf.: soir 625-
9852.

VENTE/ACHAT de tours à fer, Milling, Shears, Punch Press et
autres machines-outils neuves et usagées, plus de 300 machines
en inventaire à Lévis, Garant Machinerie. Inf.: 418-837-
5832 (JNO, 14-5)

DIVERS À VENDRE

A DONNER téléphone cellulaire pour le prix du transfert de con-
trat. Inf.: fin de sem. 227-4679.

ARGENT À PRÊTER

A baisser vos paiements en consolidant sur prêt personnel,
hypothécaire Avco. Inf.: 1-800-463-1022.

ARMOIRE

de bois en chêne préfabriqué en très bon état avec comptoir
prémoulu. Inf.: 397-4807.

COMPRESSEUR Surge 2 forces pour érablière, 450\$, bassin à
lait de Laval 300 gal., 600\$, dome avec pré-chauffant pour
bouilleuse 5x14, 1000\$. Inf.: 427-3686.

FRIPERIE MODE habits de motoneige Choko neuves, à liquider
au prix de la manufacture. Friperie Mode 926, Notre-Dame Sud
Robertsonville 335-3479.

VENTE TEMPÊTE! Nous payons la T.P.S. ou obtenez 6 mois
pour payer sans intérêt (sur approbation du crédit) sur tout achat
de 1000\$ et plus. 1x3 8", 0.49; 2x3 8", 0.77; plywood 3/8, 9.79\$;
5/8, 14.99\$; 3/4, 18.99\$; aspenite 7/16, 5.25\$; 5/8, 5.85\$; par-
queterie 1.19\$, 15 modèles de céramique à partir de 0.99\$; tuile
à plafond 2x4, 1.39\$; préfini, 5.49\$; styrofoam 1", 4.19\$, 2",
8.39\$. Matériaux imparfaits... prix parfaits! Matériaux A Bas Prix
St-Nicolas 418-836-3636.

ANIMAUX

BORLOT complètement refait à neuf, prêt à atteler à bon prix.
Inf.: après 18h30 588-6933.

LOGEMENTS À LOUER

FÉVRIER GRATUIT

grand 5 1/2 pl., non ch., non écl., 285\$/mois, secteur Ouest
St-Georges. Inf.: 228-1576 ou 228-4776.

MAISON À LOUER

A ST-ODILON vaste maison de campagne à louer à la journée
ou à la semaine, 6 c. à coucher, grand terrain, end. paisible, à 5
km du village. Inf.: 228-1921.

MAISON À LOUER avec garage, chauffage au bois et électr.,
grande cour, libre imm., sit. au 158 rue Princ. St-Frédéric. Inf.:
427-3686.

ON DEMANDE

AGISSE MAINTENANT Travail à domicile à votre compte, in-
vestissement de 126\$ à 250\$, partiel jusqu'à 1000\$/mois, temps
plein 5,000\$ et + par mois. Domaine Santé Beauté. Agissez au-
jourd'hui. Inf.: Raymond Tomassin 1-800-336-5960.

MAC TOOLS Soyez votre patron. Notre multinationale, dans la
vente d'outillage de haute qualité, est à la recherche d'un dis-
tributeur pour la région de Ste-Marie, motivation et discipline
nécessaire, investissement requis, revenu très intéressant, for-
mation donnée et aide financière disponible. Pour plus de ren-
seignement, veuillez communiquer avec Noël Genest au 418-
622-1484.



Bureaux de chantier
toutes grandeurs

1764, rte Kennedy
Saint-Joseph (418) 397-6517

ATTENTION

AGENCE DE RENCONTRE

Reve d'Amour 2419-6040 Québec Inc. 3835 24e avenue St-
Prosper GOM IYO. Nous avons album pour tendance avec
nom, adresse et tél. pour 15\$. 1 nom/5\$ taxes en sus. Inf. 418-
594-5180 (JNO)

MME JACYNTHIE Carte et tarot des maîtres et numérologie, re-
lation d'aide, travail, amour, orientation, sur rendez-vous. Inf.:
418-253-5406.

UN MARIAGE BIENTÔT

Robes de mariée, de mère de mariée et de bal, de bouquetière
et son cortège. Vente, location et consignation à prix très ap-
précié; confection d'agencements de fleurs pour salle et église;
poss. de faire robes de mariée et son cortège sur mesure;
recherche pour consignation robe de mariée, bal et bou-
quetière. Pour vous Monsieur habit et toxédo de tout genre et
confection, ainsi que nettoyage de robe. Inf. 228-8307.

VOYANCE

tarot - numérologie - astrologie, 2.99\$/min. 20 ans d'expér.
Inf.: 1-900-451-5240.

RÉGIME

PERDEZ JUSQU'À
30 LB AU PRIX DE BASE DE
30\$ POUR
30 JRS
MAGIQUE - 418-882-5246

BANQUE DE C.V.

Une importante institution financière désire renouveler
sa banque de C.V. et vous rencontrer:

PROFESSIONNEL DE L'ADMINISTRATION:

comptabilité, marketing, fiscalité, management et
gestion des ressources humaines

NOUVEAU DIPLÔMÉ UNIVERSITAIRE OU COLLÉGIAL

PERSONNE DÉSIRANT ÊTRE PARTENAIRE-ENTREPRENEUR

PROFESSIONNEL DE LA VENTE ET DU SERVICE À LA CLIENTÈLE

Poster votre c.v. à l'adresse suivante:

DIRECTEUR DU PERSONNEL
C.P. 158, Département V
Saint-Georges de Beauce (Québec)
G5Y 2E4

07-02-98

OFFRES D'EMPLOIS



EMPLOIS EN PRODUCTION PORCINE

Exigences Formation et/ou expérience.

-St-Bernard, 25 000\$ à 27 000\$ brut + bonus, maison sur place, travail en mise bas. (offre 97-190)

-St-Elzéar, 450\$ brut (à disc.), gérant d'un engraissement. (offre 97-191)

-Stoke, env. 25,000\$, 50 h/sem., 1 fin sem./2, logement fourni, resp. de la mise-bas. (offre 97-177)

-St-Victor et Ste-Marie, 8\$/h., 40 h/sem., 2 jrs de congé dans la sem., travail d'équipe dans une
maternité, élevage assaini. (offre 97-181)

-Travail mise bas dans une maternité située près de St-Joseph, 450\$ pour débiter, 500\$ brut
après 3 mois, logement disponible à 1 ou 2 km. (offre 97-195)

EMPLOIS EN PRODUCTION LAITIÈRE

Exigences Formation et/ou expérience.

-St-Romain, 450\$ brut (à disc.), maison sur place, responsable du troupeau laitier. (offre 97-186)

-St-Joseph, 8\$/h., 50 h/sem., coupe de bois, travaux aux champs, utilisation machinerie agricole,
aide à la traite. (offre 97-132)

-St-Bernard, 350\$ brut, 50 à 55 h/sem., aide à la traite, travaux aux champs (machinerie agri-
cole), ainsi que dans un engraissement et une érablière. (offre 97-187)

-St-Hénédine, 350\$ à 400\$ brut, maison sur place, aide à la traite, entretien des bâtiments,
travaux aux champs. (offre 97-162)

-St-Ludger, 10\$/h, durée 10 sem., aide à la traite, soin et alimentation des animaux. (offre 97-188)

-St-Marie, sal. à disc., 1 fin de sem. de travail/mois à l'année, vacher de remplacement, traite
(40 vaches laitières, 100 têtes), soin et alimentation. (offre 97-189)

-St-Bernard, 450\$ brut/sem., 45 à 50 h/sem., responsable du troupeau laitier (salon de traite 45
à 50 vaches laitières), maison fournie. (offre 97-196)

-St-Jules, 10\$/h (à disc.), durée: mi-mars à mi ou fin avril, responsable de la traite du soir. (offre
97-198)

-St-Honoré, 400\$ brut (à disc.), logement 225\$/mois (pas obligatoire), aide à la traite (salon de
traite 90 vaches laitières) et travaux avec la machinerie agricole. (offre 97-197)

-St-Jules, 10\$/h (à disc.), durée: mi-mars à mi ou fin avril, responsable de la traite du soir. (offre
97-198)

-St-Honoré, 400\$ brut (à disc.), logement 225\$/mois (pas obligatoire), aide à la traite (salon de
traite 90 vaches laitières) et travaux avec la machinerie agricole. (offre 97-197)

-St-Honoré, 400\$ brut (à disc.), logement 225\$/mois (pas obligatoire), aide à la traite (salon de
traite 90 vaches laitières) et travaux avec la machinerie agricole. (offre 97-197)

-St-Honoré, 400\$ brut (à disc.), logement 225\$/mois (pas obligatoire), aide à la traite (salon de
traite 90 vaches laitières) et travaux avec la machinerie agricole. (offre 97-197)

-St-Honoré, 400\$ brut (à disc.), logement 225\$/mois (pas obligatoire), aide à la traite (salon de
traite 90 vaches laitières) et travaux avec la machinerie agricole. (offre 97-197)

-St-Honoré, 400\$ brut (à disc.), logement 225\$/mois (pas obligatoire), aide à la traite (salon de
traite 90 vaches laitières) et travaux avec la machinerie agricole. (offre 97-197)

-St-Honoré, 400\$ brut (à disc.), logement 225\$/mois (pas obligatoire), aide à la traite (salon de
traite 90 vaches laitières) et travaux avec la machinerie agricole. (offre 97-197)

-St-Honoré, 400\$ brut (à disc.), logement 225\$/mois (pas obligatoire), aide à la traite (salon de
traite 90 vaches laitières) et travaux avec la machinerie agricole. (offre 97-197)

-St-Honoré, 400\$ brut (à disc.), logement 225\$/mois (pas obligatoire), aide à la traite (salon de
traite 90 vaches laitières) et travaux avec la machinerie agricole. (offre 97-197)

-St-Honoré, 400\$ brut (à disc.), logement 225\$/mois (pas obligatoire), aide à la traite (salon de
traite 90 vaches laitières) et travaux avec la machinerie agricole. (offre 97-197)

-St-Honoré, 400\$ brut (à disc.), logement 225\$/mois (pas obligatoire), aide à la traite (salon de
traite 90 vaches laitières) et travaux avec la machinerie agricole. (offre 97-197)

-St-Honoré, 400\$ brut (à disc.), logement 225\$/mois (pas obligatoire), aide à la traite (salon de
traite 90 vaches laitières) et travaux avec la machinerie agricole. (offre 97-197)

-St-Honoré, 400\$ brut (à disc.), logement 225\$/mois (pas obligatoire), aide à la traite (salon de
traite 90 vaches laitières) et travaux avec la machinerie agricole. (offre 97-197)

-St-Honoré, 400\$ brut (à disc.), logement 225\$/mois (pas obligatoire), aide à la traite (salon de
traite 90 vaches laitières) et travaux avec la machinerie agricole. (offre 97-197)

-St-Honoré, 400\$ brut (à disc.), logement 225\$/mois (pas obligatoire), aide à la traite (salon de
traite 90 vaches laitières) et travaux avec la machinerie agricole. (offre 97-197)

-St-Honoré, 400\$ brut (à disc.), logement 225\$/mois (pas obligatoire), aide à la traite (salon de
traite 90 vaches laitières) et travaux avec la machinerie agricole. (offre 97-197)

-St-Honoré, 400\$ brut (à disc.), logement 225\$/mois (pas obligatoire), aide à la traite (salon de
traite 90 vaches laitières) et travaux avec la machinerie agricole. (offre 97-197)

-St-Honoré, 400\$ brut (à disc.), logement 225\$/mois (pas obligatoire), aide à la traite (salon de
traite 90 vaches laitières) et travaux avec la machinerie agricole. (offre 97-197)

-St-Honoré, 400\$ brut (à disc.), logement 225\$/mois (pas obligatoire), aide à la traite (salon de
traite 90 vaches laitières) et travaux avec la machinerie agricole. (offre 97-197)

-St-Honoré, 400\$ brut (à disc.), logement 225\$/mois (pas obligatoire), aide à la traite (salon de
traite 90 vaches laitières) et travaux avec la machinerie agricole. (offre 97-197)

-St-Honoré, 400\$ brut (à disc.), logement 225\$/mois (pas obligatoire), aide à la traite (salon de
traite 90 vaches laitières) et travaux avec la machinerie agricole. (offre 97-197)

-St-Honoré, 400\$ brut (à disc.), logement 225\$/mois (pas obligatoire), aide à la traite (salon de
traite 90 vaches laitières) et travaux avec la machinerie agricole. (offre 97-197)

-St-Honoré, 400\$ brut (à disc.), logement 225\$/mois (pas obligatoire), aide à la traite (salon de
traite 90 vaches laitières) et travaux avec la machinerie agricole. (offre 97-197)

-St-Honoré, 400\$ brut (à disc.), logement 225\$/mois (pas obligatoire), aide à la traite (salon de
traite 90 vaches laitières) et travaux avec la machinerie agricole. (offre 97-197)

-St-Honoré, 400\$ brut (à disc.), logement 225\$/mois (pas obligatoire), aide à la traite (salon de
traite 90 vaches laitières) et travaux avec la machinerie agricole. (offre 97-197)

-St-Honoré, 400\$ brut (à disc.), logement 225\$/mois (pas obligatoire), aide à la traite (salon de
traite 90 vaches laitières) et travaux avec la machinerie agricole. (offre 97-197)

-St-Honoré, 400\$ brut (à disc.), logement 225\$/mois (pas obligatoire), aide à la traite (salon de
traite 90 vaches laitières) et travaux avec la machinerie agricole. (offre 97-197)

-St-Honoré, 400\$ brut (à disc.), logement 225\$/mois (pas obligatoire), aide à la traite (salon de
traite 90 vaches laitières) et travaux avec la machinerie agricole. (offre 97-197)

-St-Honoré, 400\$ brut (à disc.), logement 225\$/mois (pas obligatoire), aide à la traite (salon de
traite 90 vaches laitières) et travaux avec la machinerie agricole. (offre 97-197)

-St-Honoré, 400\$ brut (à disc.), logement 225\$/mois (pas obligatoire), aide à la traite (salon de
traite 90 vaches laitières) et travaux avec la machinerie agricole. (offre 97-197)

-St-Honoré, 400\$ brut (à disc.), logement 225\$/mois (pas obligatoire), aide à la traite (salon de
traite 90 vaches laitières) et travaux avec la machinerie agricole. (offre 97-197)

-St-Honoré, 400\$ brut (à disc.), logement 225\$/mois (pas obligatoire), aide à la traite (salon de
traite 90 vaches laitières) et travaux avec la machinerie agricole. (offre 97-197)

-St-Honoré, 400\$ brut (à disc.), logement 225\$/mois (pas obligatoire), aide à la traite (salon de
traite 90 vaches laitières) et travaux avec la machinerie agricole. (offre 97-197)

-St-Honoré, 400\$ brut (à disc.), logement 225\$/mois (pas obligatoire), aide à la traite (salon de
traite 90 vaches laitières) et travaux avec la machinerie agricole. (offre 97-197)

-St-Honoré, 400\$ brut (à disc.), logement 225\$/mois (pas obligatoire), aide à la traite (salon de
traite 90 vaches laitières) et travaux avec la machinerie agricole. (offre 97-197)

-St-Honoré, 400\$ brut (à disc.), logement 225\$/mois (pas obligatoire), aide à la traite (salon de
traite 90 vaches laitières) et travaux avec la machinerie agricole. (offre 97-197)

-St-Honoré, 400\$ brut (à disc.), logement 225\$/mois (pas obligatoire), aide à la traite (salon de
traite 90 vaches laitières) et travaux avec la machinerie agricole. (offre 97-197)

-St-Honoré, 400\$ brut (à disc.), logement 225\$/mois (pas obligatoire), aide à la traite (salon de
traite 90 vaches laitières) et travaux avec la machinerie agricole. (offre 97-197)

Carrières ET professions

Notre client, une PME BEAUCERONNE (Beauce-Nord), en forte
expansion, qui se distingue dans son secteur d'activités, désire
s'adjoindre les services d'un:

MÉCANICIEN

DE MAINTENANCE INDUSTRIELLE

Responsabilités:

Effectuer l'entretien et la réparation des équipements de production
et en assurer l'entretien préventif.

Exigences:

- Une formation technique en maintenance industrielle et avoir un
minimum de cinq (5) ans d'expérience en mécanique industrielle;
- D'excellentes connaissances en mécanique, en pneumatique et en
hydraulique;
- Une bonne connaissance en maintenance de moteurs électriques
est un atout certain;
- Une bonne vision d'ensemble et la capacité de travailler sous
pression.

Conditions de travail:

Poste permanent avec des conditions de travail très
concurrentielles au marché, qui seront discutées en fonction de
l'expérience et des qualifications.

RECHERCHONS AUSSI:

TECHNICIEN/OPÉRATEUR DE PRESSE

(avec ou sans expérience)

Responsabilités:

Opérer une presse à contrôle numérique.

Exigences:

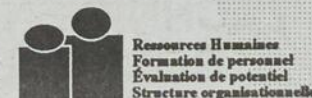
- DEC en techniques de génie mécanique ou DEP en mécanique
industrielle.
- Une bonne compréhension de la mécanique et des procédés.

Conditions de travail:

Poste permanent à plein temps. Salaire et avantages sociaux très
concurrentiels au marché.

Si un de ces postes vous intéresse,
veuillez faire parvenir votre
curriculum vitae avant le 17 février
1998, en mentionnant le nom du
poste chez:

P.S.: Nous respectons l'équité en matière
d'emploi.



Resources Humaines
Formation de personnel
Évaluation de potentiel
Structure organisationnelle
PME PARTENAIRES
11535, 1ère avenue, #301
Ville de St-Georges (Québec)
G5Y 7H5
pmparte@globetrotter.qc.ca

VOYANCE EN DIRECT
1-900-830-2433

3101
éso enr. 18+ 3,69\$/min. 24 hres
Visa 1-888-656-6156 Master

Vente par
ENCAN

SAMEDI 14 FÉVRIER 1998
à MIDI, à la Station de
Beaumont, située au 240
chemin des Fiefs, autoroute
20, sortie 341 sud à
Beaumont, cté Bellechasse

SERA VENDU environ 70 taureaux
de races Charolais, Simmental,
Limousin et Angus noir et rouge.
Les taureaux achetés à la station
sont conformes pour l'ASRA.
INFO.: Jean-Yves Thibeault (418)
833-5189 ou Christian Bélanger
(418) 872-0770 U.P.A.

Conditions: argent comptant.
Cantine sur les lieux.

ALBERT ET LUC BRETON
DE INVERNESS - ENCANTEURS
TÉL.: 1-418-453-2271
ou 453-2681 ou
FAX 453-2281

À votre disposition pour tout genre
d'encan.

Carrières

OFFRE D'EMPLOI

Directeur d'usine pour une
entreprise spécialisée
dans la fabrication de
portes prémontées et de
boiseries décoratives de
haute gamme.

Expérience dans le secteur
du bois et très bonne con-
naissance du classement
du bois. Excellente
maîtrise de la langue
anglaise.

Adresser votre
curriculum vitae à:

Ressources humaines
C.P. 954
Saint-Joseph, Qc
G0S 2V0

Date limite: 13 février 1998



Entreprise spécialisée dans la fabrication et
l'installation de charpentes métalliques et
aciers divers est présentement à la
recherche de candidats pour combler de
nouveaux postes:

DESSINATEUR(TRICE)

- Préparation des dessins d'atelier pour la fabrication à partir des documents d'ingénierie sur divers systèmes informatisés;
- D.E.C. en Génie Civil ou Technique en Architecture;
- Bonne maîtrise Autocad 13 ou plus;
- 5 ans d'expérience en dessin de structure;
- Habilité et désir d'apprendre sur différents systèmes informatisés de dessin.

TECHNICIEN(NE) USINE ET CONTRÔLE QUALITÉ

- Préparation des listes de matériel, suivis de fabrication, bordeaux d'expédition, dessins des plaques d'attaches et tâches connexes;
- Vérification et coordination des documents relatifs au contrôle de qualité;
- D.E.C. en Génie Civil ou Technique en Architecture;
- Bonne maîtrise Autocad 13;
- 1 an d'expérience minimum en dessin;
- Connaissance des logiciels Excel et Word ou Lotus 1, 2, 3 et Word Pro.

Salaire et avantages sociaux intéressants.

Faire parvenir votre curriculum vitae à:

Jean-Yves Fortin Soudure Inc.
200, avenue des Ateliers
Montmagny (Québec)
G5V 4G1



Commission scolaire de la Chaudière-Etchemin
Les Services des ressources matérielles

AVIS PUBLIC APPEL D'OFFRES

La Commission scolaire de la Chaudière-Etchemin demande des soumissions pour:

Projet: Agrandissement «spécialité soudage-montage»
C.F.P. CIMIC (Centre intégré de mécanique industrielle de la Chaudière)
11700, 25e Avenue
VILLE DE SAINT-GEORGES (Québec)
G5Y 8B8

Propriétaire: La Commission scolaire de la Chaudière-Etchemin
1925, 118e Rue
VILLE DE SAINT-GEORGES (Québec)
G5Y 7R7
Téléphone: (418) 226-2555 Télécopieur: (418) 226-2525

Architecte: PAUL BAILLARGEON, architecte
115 35, 1re Avenue, bureau 350
VILLE DE SAINT-GEORGES (Québec)
G5Y 7X3
Téléphone: (418) 228-7543

**Ingénieurs en mécanique / électricité / structure / aménagements
extérieurs:** GROUPE G.D.L. INC., ingénieurs-conseils
115 05, 1re Avenue, bureau 200
VILLE DE SAINT-GEORGES (Québec)
G5Y 7X3
Téléphone: (418) 228-8041

La Commission scolaire de la Chaudière-Etchemin, propriétaire, demande des soumissions pour l'agrandissement, spécialité «soudage-montage» du Centre intégré de mécanique industrielle de la Chaudière à Ville de Saint-Georges.

Les plans, devis, documents contractuels et autres renseignements pourront être consultés ou obtenus au bureau de l'architecte contre un dépôt de cent (100\$) dollars, remboursable au soumissionnaire, s'il remet les plans et devis en bon état, dans les trente (30) jours qui suivent l'ouverture des soumissions.

Les soumissions, dans des enveloppes cachetées et adressées à l'attention de monsieur Gilles Millaire, régisseur, seront reçues à:

La Commission scolaire de la Chaudière-Etchemin
1925, 118e Rue
VILLE DE SAINT-GEORGES (Qc)
G5Y 7R7

jusqu'à 11h00, le **lundi 2 mars 1998**, heure en vigueur localement, pour être ouvertes publiquement au même endroit, le lendemain, soit le **mardi 3 mars 1998, à 11h00**.

Les soumissions devront être accompagnées d'un chèque visé au montant **VINGT MILLE DOLLARS (20 000,00\$)** fait à l'ordre du propriétaire, **LA COMMISSION SCOLAIRE DE LA CHAUDIÈRE-ETCHEMIN**, ou d'un cautionnement de soumission, établi au même montant, valide pour une période de **SOIXANTE (60) jours** de la date d'ouverture des soumissions. Cette garantie de soumission devra être échangée à la signature du contrat pour une garantie d'exécution et une garantie des obligations pour gages, matériaux et services. Lorsque ces garanties sont sous forme de cautionnement, le montant de chacune d'elles correspond à 50% du prix du contrat et lorsqu'elles sont sous forme de chèque visé, le montant de chacune d'elles correspond à 10% du prix du contrat, que la commission scolaire pourra encaisser au moment de la signature du contrat et conserver jusqu'à l'acquittement des obligations de l'entrepreneur. Notez bien qu'aucune compensation pour intérêt ne pourra être réclamée par l'entrepreneur.

Seules sont considérées aux fins d'octroi du contrat, les soumissions des entrepreneurs ayant un établissement au Québec ou, lorsqu'un accord intergouvernemental est applicable, au Québec ou dans une province ou un territoire visé par cet accord, et détenant, le cas échéant, la licence requise en vertu de la Loi sur le bâtiment (L.R.Q., c.B-1.1).

Les entrepreneurs soumissionnaires sont responsables du choix des sous-traitants, tant pour leur solvabilité que pour le contenu de leurs soumissions.

Toutes les soumissions devront être faites conformément aux dispositions du règlement sur les contrats de construction des immeubles des commissions scolaires en vigueur depuis le 16 août 1990.

Pour tout contact avec le propriétaire, veuillez contacter monsieur Gilles Millaire, régisseur, au numéro de téléphone (418) 226-2555.

Le propriétaire ne s'engage à accepter aucune des soumissions reçues.

Donné à Ville de Saint-Georges,
ce 3e jour de février mil neuf cent quatre-vingt-dix-huit.

ANDRÉ ROY, directeur général



conseillère publicitaire
228-8858

Carole
Beaudoin

L'Éclaireur

VASTE CHOIX DE VÉHICULES USAGÉS

Prix • Qualité • Service après vente



VÉHICULE DE LA SEMAINE:
95-OLDS EIGHTY EIGHT LSS
tout équipé

- 96-CHEVROLET 4X2, manuelle
- 95-CHEVROLET S10, 4X2, manuelle
- 95-DODGE CARAVAN V6, aut.
- 95-CHEVROLET 4X4 SILVERADO
- 94-FORD RANGER XL 4X2, manuelle
- 94-CH. SILVERADO, aut., turbo diesel
- 93-GMC 4X4 SLX, aut., diesel turbo
- 92-CHEVROLET 4X2, diesel, aut.
- 91-CHEV. LUMINA APV, V6, aut.
- 91-PLYMOUTH VOYAGER V6, aut.
- 90-SUZUKI SIDEKICK aut., 4X4
- 89-DODGE DAKOTA 4X4, aut.

- 97-LUMINA 3.1 L, aut., tout équip.
- 96-CHEV. CAVALIER Z22, manuelle
- 96-CHEV. CAVALIER, 4 p., aut.
- 96-PONTIAC SUNFIRE GTO, manuelle
- 95-DODGE NEON, aut., air
- 95-FORD CONTOUR GL, tout équipé, V6
- 95-OLDS. DELTA LSS, tout équipé
- 94-HYUNDAI ELANTRA GLS aut.
- 94-OLDS. ACHIEVA S, 3.1 L, V6, aut.
- 93-MAZDA PRECEDIA GS, V6, manuelle
- 93-MERCURY TRACER LTS, man., 16 V
- 90-TOYOTA TERCEL manuelle, 5 vit.
- 90-CADIL. FLEETWOOD, très propre, tout équipé
- 88-PONTIAC FIREBIRD aut., V8, 5 L.

**AUSSI AUTRES MODÈLES
DISPONIBLES**

NATIONAL
ST-GEORGES - BEAUCE
585, 90e rue St-Georges Seul concessionnaire recommandé de la région. Il y a sûrement une raison!!!
228-8838
www.autonational.qc.ca
Beaucoup plus que des voitures!

Carrières ET professions

Notre client, une entreprise se spécialisant dans la transformation de produits alimentaires et située en Beauce est à la recherche d'un :

DIRECTEUR D'USINE

La personne choisie doit posséder une bonne expérience dans un poste similaire ou à titre de directeur adjoint ou de contremaître et détenir un diplôme en ingénierie ou d'études collégiales.

Vous avez de bonnes connaissances techniques relatives à l'installation et à l'entretien d'équipements industriels et vous devez connaître le fonctionnement d'une entreprise de transformation des aliments ou du sirop d'érable.

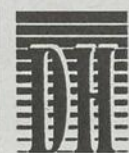
En plus d'être responsable de l'exploitation de l'usine, vous serez chargé des activités relatives au contrôle de la qualité et de l'achat des matières premières.

Vous devrez faire montre de beaucoup d'autonomie, d'initiative, de motivation et d'imagination, dans un environnement où l'esprit d'équipe et la communication sont omniprésents.

Une bonne connaissance de l'anglais est souhaitable mais non essentielle.

L'entreprise offre une excellente rémunération et une gamme complète d'avantages sociaux.

Si vous êtes intéressé par ce poste et que vous souhaitez participer à l'essor d'une entreprise oeuvrant dans un domaine en pleine croissance et qui jouit d'un grand prestige, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae avant le 21 février 1998 à :



DESROCHERS, HÉBERT ET ASSOCIÉS INC.

Conseillers en gestion des ressources humaines
11505, 1^{ère} Avenue, bureau 410
Saint-Georges (Québec) G5Y 7X3
Fax : (418) 227-7744

Indiquer sur l'enveloppe : **CONCOURS NO : 21-02-98-02**

P.S. Seules les personnes dont la candidature aura été retenue seront contactées.
Ce poste est offert également aux femmes et aux hommes.



Spécialisée dans le lettrage de remorque et dans la vente d'articles promotionnels, Turbo Promotions est une jeune entreprise en pleine expansion. Elle possède 4 usines d'installation à Saint-Georges, Montréal, Mississauga et Orangeville. Elle désire embaucher un(e)

GÉRANT(E) DES OPÉRATIONS

pour son centre de fabrication à Saint-Georges

Tâches

- planifier, organiser, diriger et contrôler la production;
- préparer et gérer les échéanciers et les horaires de production;
- assurer le lien entre la production et le service à la clientèle;
- élaborer des programmes d'amélioration de la production;
- superviser les contrôles d'inventaires;
- superviser et gérer le contrôle de la qualité.

Qualités requises

- Leadership
- Sens de l'organisation
- Aptitudes à respecter les échéanciers

Formation requise

- Expérience pertinente minimum de 2 ans
- Formation en gestion des opérations ou en gestion industrielle ou équivalent
- Anglais intermédiaire avancé

Condition de travail

- Poste permanent, temps plein
- Salaire selon expérience et compétences

Faites parvenir votre curriculum vitae avant 27 février 1998 à:

Turbo Promotions
Ressources humaines
1225, 107e Rue
Saint-Georges, Québec
G5Y 8C3



Représentant(e) des Ventes

Les produits Bocetin et Déli Beauce spécialisé dans le jambon et la charcuterie sont à la recherche d'un(e) représentant(e) des ventes pour leur plan de Distribution Alimentaire à Ville Saint-Georges.

Fonctions:

- Sous la supervision du directeur des ventes, le (la) candidat(e):
- s'assure du développement et de la croissance de la vente des produits Bocetin et Déli Beauce
- voit à effectuer la prise des commandes, prévoit la stratégie des ventes et planifie la visite auprès des clients
- exerce des liens d'affaires durables pour répondre aux exigences de la clientèle.

Exigences:

- Posséder une bonne expérience dans le domaine de la vente
- Avoir une excellente connaissance du secteur des produits alimentaires
- Être familier avec les produits des viandes et de charcuterie
- Démontrer un bon sens des affaires
- Être apte au travail en équipe
- Personne dynamique, structurée, autonome.

Conditions de travail:

- Horaire flexible, selon les besoins
- Salaire à discuter, selon les qualifications.

Si intéressé(e), veuillez faire parvenir votre curriculum vitae avant le 20 février 1998 à l'adresse suivante:

Les Aliments Beaucerons
135, 22e Rue
Saint-Georges de Beauce, (Québec)
G5Y 4N9

BOA-FRANC

CHEF DE FILE
DANS LA FABRICATION
DE PLANCHERS LINEAIRES
PREVERNIS

DÉSIRE COMBLER LE POSTE SUIVANT :

ADJOINT(E) À LA COMPTABILITÉ

SOUS LA SUPERVISION DU CONTRÔLEUR FINANCIER,
AU SEIN DE L'ÉQUIPE AFFECTÉE À L'ADMINISTRATION,
VOUS AUREZ À EFFECTUER CERTAINES TÂCHES RELIÉES
À LA COMPTABILITÉ, À SAVOIR:

- Enregistrement des factures d'achats et émission des chèques et classement;
- Préparation des bordereaux de dépôt et enregistrement au système informatique;
- Recouvrement des comptes recevables;
- Élaboration et mise à jour des dossiers clients au crédit ainsi que d'autres tâches reliées à votre champ d'activités;
- Support au département des salaires.

QUALIFICATIONS RECHERCHÉES:

- Diplôme d'études collégiales en technique administrative ou l'équivalent;
- Expérience minimum de 1 an dans des fonctions administratives;
- Bilinguisme (obligatoire);
- Connaissance de LOTUS, WORD;
- Capacité de planification et d'organisation;
- Sens des responsabilités et autonomie;
- Grande disponibilité;
- Polyvalence.

CONDITIONS DE TRAVAIL:

- Temps plein/permanent;
- Rémunération en fonction des qualifications, de l'expérience et gamme généreuse d'avantages sociaux.

Si ce poste représente un défi pour vous, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae avant le 18 février 1998 à:

BOA-FRANC Inc. (direction des ressources humaines)
1255, 98 e RUE, ST-GEORGES, BEAUCE, QC
G5Y 8J5

Carrières ET professions

Notre client, une entreprise en pleine expansion et chef de file dans le secteur de la fenestration, localisée en périphérie de Ville de St-Georges, désire s'adjoindre les services d'un:

REPRÉSENTANT INTERNE-ESTIMATEUR

Responsabilités:

- Vendre à la clientèle locale.
- Conseiller les agents distributeurs sur les produits.
- Effectuer des estimations.

Exigences:

- Un D.E.C. en architecture ou dans un domaine connexe (*l'absence du D.E.C. peut être compensée par une expérience équivalente*).
- Une expérience minimale de deux (2) ans dans des fonctions similaires, dans le domaine de la fenestration.
- Posséder de bonnes habiletés pour le service à la clientèle, de l'autonomie et le sens de l'initiative.
- Être très fonctionnel en anglais.

Conditions de travail:

- Emploi permanent à temps plein.
- Salaire et avantages sociaux sont compétitifs au marché.

Si ce défi vous intéresse, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae avant le 17 février 1998, en mentionnant le nom du poste chez:

P.S.: Nous respectons l'équité en matière d'emploi.



Ressources Humaines
Formation de personnel
Évaluation de potentiel
Structure organisationnelle

PME PARTENAIRES
11535, 1ère avenue, #301
Ville de St-Georges (Québec)
G5Y 7H5
pmparte@globetrotter.qc.ca

Notre client, un concessionnaire automobiles très prospère de la région recherche un :

CONSEILLER AUX VENTES

Sous l'autorité du directeur des ventes, vous aurez comme principales responsabilités l'accueil et le service à la clientèle, la sollicitation et la vente.

Vous détenez un certificat d'études collégiales ou l'équivalent et vous êtes connu et impliqué dans votre milieu. Une formation en vente serait un atout.

L'entreprise offre une excellente rémunération et une gamme complète d'avantages sociaux.

Si vous êtes intéressé par ce poste, que vous faites preuve de dynamisme, d'esprit d'équipe, de souci du service à la clientèle et que vous êtes apte à travailler avec des objectifs, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae avant le 17 février 1998 à :



DESROCHERS, HÉBERT ET ASSOCIÉS INC.

Conseillers en gestion des ressources humaines
11505, 1ère Avenue, bureau 410
Saint-Georges (Québec) G5Y 7X3
Fax : (418) 227-7744

Indiquer sur l'enveloppe : CONCOURS NO : 17-02-98-02

P.S. Seules les personnes dont la candidature aura été retenue seront contactées.
Ce poste est offert également aux femmes et aux hommes.



conseiller publicitaire
228-8858

Jean-Luc Grenier L'Éclaireur

La Société Alzheimer Beauce-Etchemin tient à remercier toutes les familles qui ont bien voulu faire des dons à l'organisme lors du décès de l'un de leur proche en 1997.

Au plaisir d'accueillir vos dons en 1998.



La Société Alzheimer
1125, avenue du Palais
Saint-Joseph de Beauce
(Qc) G0S 2V0
397-5722

BIENTÔT DANS LA BEAUCE

AMEUBLEMENTS TANGUAY

CONSEILLERS DANS LA VENTE

POUR NOS DÉPARTEMENTS D'APPAREILS ÉLECTROMÉNAGERS, DE MEUBLES, D'ÉLECTRONIQUE ET D'INFORMATIQUE

Ameublements Tanguay est à la recherche de candidats et candidates avec expérience pour combler des postes de conseillers dans la vente pour son nouveau magasin de Saint-Georges de Beauce.

Les personnes que nous recherchons sont dynamiques et présentent certaines affinités pour le service à la clientèle.

Ameublements Tanguay offre une gamme intéressante d'avantages sociaux.

Si l'un de ces emplois vous intéresse, faites parvenir sous pli confidentiel, votre curriculum vitae à l'adresse suivante avant le 20 février 1998. Bien indiquer sur votre enveloppe le numéro de dossier ainsi que le poste pour lequel vous postulez.

AMEUBLEMENTS TANGUAY

7200, Armand-Viau
Québec (Québec)
G2C 2A7
A/S Madame Josette Gagné
Dossier: 00451

Aucun appel téléphonique ne sera accepté.

Carrières ET professions

Branchez-vous sur l'emploi

Accueil et information touristique

Cette formation vous initiera aux différents produits touristiques de la Beauce et des Etchemins. Elle vous procurera des techniques en accueil ainsi qu'en vente de produits et services touristiques, en plus de vous aider dans la présentation ou l'information sur des sites touristiques à des visiteurs anglophones.

- DATE** 23 février 1998
- DURÉE** 6 semaines, de jour, à temps plein
- LIEU** Beauce-Etchemin (localités à préciser selon le nombre et la provenance des participants)
- CONDITIONS D'ADMISSION**
- Être admissible à l'assurance-emploi ou avoir bénéficié de telles prestations au cours des 3 ou 5 dernières années
 - Intérêt pour le tourisme
 - Être sans emploi avant et durant la formation
 - Posséder une expérience de travail avec la clientèle touristique en hébergement, hôtellerie, restauration, site touristique, services automobiles, entreprise de loisirs ou autres
 - Communiquer facilement avec les gens
 - Détenir un diplôme d'études secondaires OU une formation jugée suffisante par l'établissement de formation

AIDE FINANCIÈRE Certaines conditions prévalent. Ce programme de formation est gratuit. Selon le cas, un soutien financier supplémentaire est disponible.

INFORMATION Une rencontre d'information **obligatoire** aura lieu le **vendredi, 13 février 1998 à 9 h, local 308** au Cégep Beauce-Appalaches, 1055, 116^e Rue Est, St-Georges. **Réservez votre place au numéro 228-8896, poste 235.**



Gouvernement du Québec
Ministère de l'Emploi et de la Solidarité
Emploi-Québec



EN COLLABORATION AVEC: DÉVELOPPEMENT DES RESSOURCES HUMAINES CANADA
SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE DES ETCHÉMINS - OFFICE DU TOURISME ET
DES CONGRÈS DE BEAUCE - CHAMBRE DE COMMERCE DE ST-GEORGES

Jusqu'où la détermination peut-elle VOUS mener ?



LUCY JOYAL est représentante MFQ dans la région de Québec depuis 1994.

« Pour me réaliser, j'ai besoin d'un travail où la routine est inexistante. Je dois aussi bénéficier d'une grande autonomie et avoir le sentiment que j'aide vraiment mes clients. Mon travail de représentante de services financiers comble pleinement mes attentes en plus de me procurer un revenu proportionnel à mes efforts et mes ambitions. »

REPRÉSENTANT(E)S DE SERVICES FINANCIERS affecté(e)s exclusivement aux employés des secteurs public et parapublic du Québec
Beauce

Vous désirez faire carrière dans la vente de produits financiers : assurance vie, épargne, placements, REER, assurance générale et fonds d'investissement? Vous seriez à l'aise dans un travail où la sollicitation de nouveaux clients est une priorité?

Nous vous offrons

Un programme de formation des plus complets vous menant à l'obtention du titre de planificateur financier, une rémunération composée d'une allocation de base, de commissions sur les ventes et renouvellements, un programme de bonification ainsi qu'une gamme complète d'avantages sociaux.

Si vous détenez un diplôme universitaire ou un DEC, faites-nous parvenir votre curriculum vitae, accompagné d'une attestation d'études, avant le 18 février 1998 à l'adresse suivante :

Direction des ventes
MFQ Vie, corporation d'assurance
Dossier 98-3-18
C. P. 16040
Québec (Québec) G1X 7X8

MFQ Vie
corporation d'assurance
<http://www.mfq.qc.ca>



CUISINIER DEMANDÉ

- À temps plein, 40 heures/semaine
- Minimum de 2 à 3 ans d'expérience
- Cuisinier sur ordre, travail de soir et fin de semaine
- Bon salaire à discuter
- On exige une personne propre, facilité à travailler avec d'autres personnes et ayant de l'initiative
- Travail disponible maintenant.

Joindre **M. Richard Rosa**
ou **M. Richard Poulin**
à **228-9755**
ou demander le gérant
Fax: **228-7126**

RECHERCHONS SOUDEURS(EUSES)

Salaire selon compétence et expérience

Envoyez votre curriculum vitae ou présentez-vous à

FRAMECO LTÉE
230, avenue du Parc
Saint-Joseph
G0S 2V0

ou téléphonez à
418-397-6895
demander
Mme Sylvie D'Anjou



CLUB DE RECHERCHE D'EMPLOI
BEAUCE-ETCHEMINS

VOUS CHERCHEZ UN EMPLOI? RECHERCHEZ CE LOGO

Contactez le Club de recherche d'emploi Beauce-Etchemins. Nous offrons **GRATUITEMENT** des services professionnels en matière de recherche d'emploi et nous possédons l'expertise nécessaire pour vous aider.

Vous profitez de nos services quelque soit votre situation actuelle.
Pour informations, communiquez avec nous sans tarder au **(418) 227-5445**.



Une collaboration de Développement des ressources humaines Canada

RÉSEAU PROFESSIONNEL
établi partout au Québec



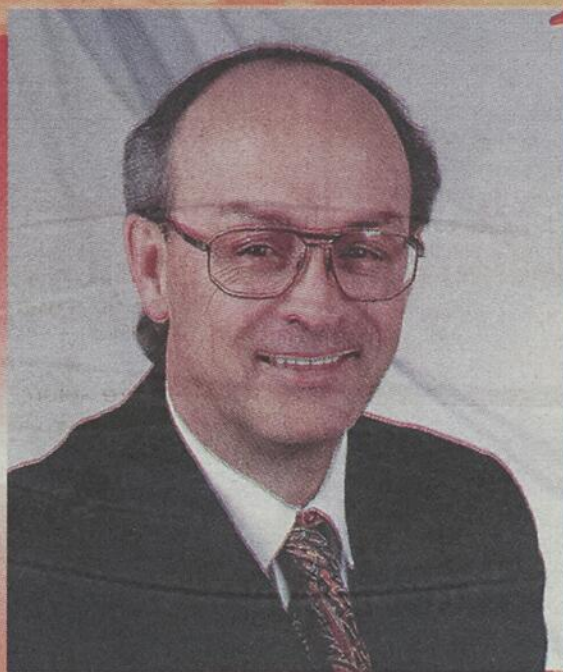
Paul Quirion

L'Éclaireur

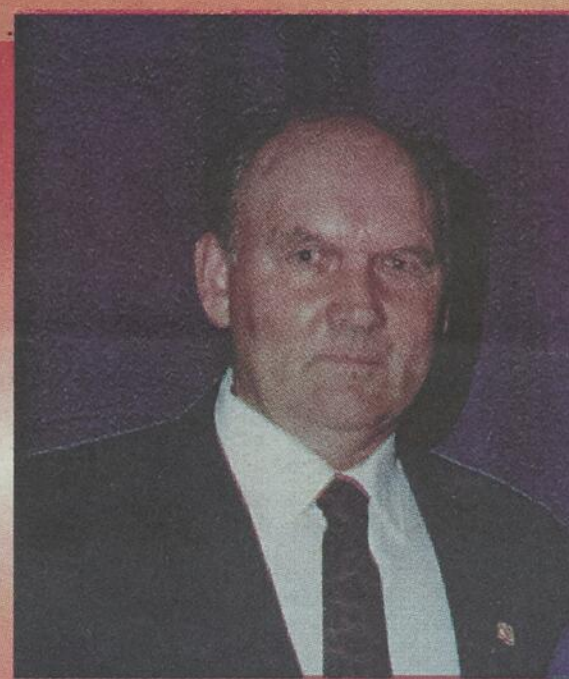
conseiller publicitaire
228-8858

**Beauce Auto inc.
devient
BEAUCE AUTO 2 000 INC.**

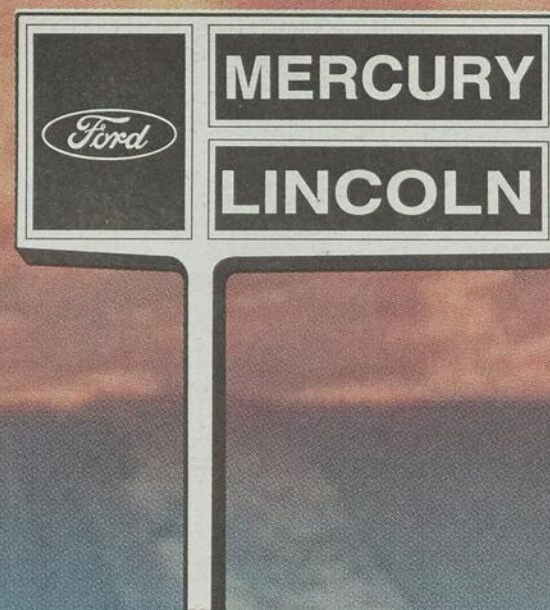
Nouvelle Administration



Yvon Boulet, prop.



Jean Marc Boulet, prop.



**BEAUCE
AUTO** 2000
BEAUCEVILLE

407, 1ère Avenue Renault, Beauceville

774-9801 • 228-1011

En route vers l'excellence!

**À RETENIR
774-4100**

Marc Lessard
588-6647

LES GÉANTS

Pierre Lessard
594-8844

DE L'USAGE,
PRÈS DE

175
VÉHICULES

DE TOUTES
MARQUES



95-BMW 318 TI man.,
35,000 km, équipé, air,
toit ouvrant et élect., bal. gar. cie.

SPECIAL
20,895\$

96-CAVARAN
V6, 7 pass., tout équ.,
vitres teintées.



DU JAMAIS VU
14,900\$

VENDUE
Réservez vite la prochaine.
Elles partent très vite!

96-CHEV. SILVERADO 4X4
xtracab, 6.5, turbo, diesel,
tout équipé, 37,000 km

1 SEUL PROPR.



A VOIR!

97-TAURUS
GL
tout
équipé



16,500\$ seulement



FRANÇOIS POULIN
774-9770



ADRIEN LAROCHELLE
382-5071



95-SUNFIRE 4 p., aut., bal.
gar., 39,000 km

10,895\$

91-TOYOTA COROLLA
4 p., aut., Impeccable



**Viens faire
ton offre!**

**GARANTIE 7 ANS
OU 115 KM**

93-DAKOTA LE 4X4
king cab, V8, tout équipé



Seul. 15,000 km,
état de neuf

95-4X4 GMC Z-71 SLE
tout équ., sièges élec., laser



11,500\$

95-CONTOUR
4 p., 4 cyl., tout équipé



97-ESCORT LX 4 p., aut., 26,000
km, bal. gar. déc. 99/60,000 km

12,995\$

OU AUTO ACCÈS 44\$/sem.



92-SUNBIRD SE V6, tout équ.,
air, 76,000 km, 1 seul. propr.

À VOIR!



SPECIAL

95-HONDA CIVIC LX
4 p., comme neuf

**PRIX SPÉCIAL
AVANT PRINTEMPS**

94-MUSTANG GT
5 vit., v8, tout équipé,
seul. 25,000 km



SPÉCIAL
6,995\$

94-TEMPO GL V6, 4 p.,
tout équipé



95-DODGE STRATUS
tout équipé, air

12,495\$



MARC LESSARD
588-6647



APPOLO TURCOTTE
227-5165

**GARANTIE 5 ANS
OU 100,000 KM**



95-NISSAN king cab, 5 vit.,
s.f., s.d., cas., comme neuf



SPÉCIAL
8,900\$

94-VOLKS GOLF GL
2 p., sport, mag, spoiler



97-TAURUS GL full, bal. gar. cie.

16,495\$

OU AUTO ACCÈS 54\$/sem.



91-BUICK LESABRE LTÉE
tout équipé, gris charcoal

7,995\$

COMME NEUF



93-TOYOTA COROLLA DX
4 p., automatique

9,900\$



93-ASUNA
SUNFIRE
2 p., 5 vit., cass., mag

6,500\$

SPÉCIAL



ESCORT LX SPORT
aut., 69,000 km.

6,995\$

OU 29\$/sem.



97-CARAVAN 7 pass.,
équipé, air, 17,000 km

18,995\$

OU AUTO ACCÈS 59\$/sem.



94-ESCORT LX SPORT
2 p., 5 vit., mag, spoiler

6,900\$



93-SONOMA 4X2
5 vit., comme neuf

7,995\$



95-GRAND AM SE
V6, 4 p., tout équipé, air

11,895\$



96-VILLAGER
7 pass., tout équipé, air

16,895\$



92-EXPLORER XLT 4X4 4
p., 4.0 L, full

12,495\$



91-PONT. TEMPEST
LE V6, tout équ., très propre

4,900\$



98-CONTOUR V6, tout équ., mags, auto.

17,995\$

OU AUTO ACCÈS 64\$/sem.



95-GMC SLE 4X4 xtracab, 6.5,
diesel, Sportside, full

23,895\$

\$\$ AUBAINES \$\$ AUBAINES \$\$ AUBAINES \$\$ AUBAINES \$\$ AUBAINES

3,995\$



88-BLAZER 4X4 aut., V6

950\$



89-SUNBIRD SE 2 p., 5 vit.

695\$



87-MAZDA 323 2 p., 5 vit.

**Automobiles
du Boulevard**
CENTRE DE VÉHICULES USAGÉS

602, boul. Renault, Beauceville
774-4100
227-1416

ADRESSE INTERNET

www.quebecweb.com/autoblv

P.G. Lessard
310, 8^e Rue, Saint-Prospier
594-8844 /ext.: 227-3827

AUTO
St-Prospier, Bce.

ADRESSE INTERNET

www.quebecweb.com/pglessard



07-02-98